

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΤΕΥΧΟΣ 18

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1999

**ΕΤΕΚ**

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΚΥΠΡΟΥ







Ρίζα Φτελιάς  
Red Elm Burl



Ρίζα Καρυδιάς  
Walnut Burl



Ρίζα Μαχόκωνη  
Crotch Mahogany



Ρίζα Μυρτιάς  
Myrthe



Τριανταφυλλιά  
Rosewood



Pomele Makore



Flat Mahogany



Αχλαδιά  
Pearwood



Bird's Eye Maple



Κερασιά  
Cherry



Yew



Pomele Sapele

Για αισθητική αναβάθμιση  
και υψηλή ποιότητα  
...Ρίζες Ξύλοφορμ.

**Ρίζες Ξύλοφορμ:**  
Μοναδική εμφάνιση,  
ασύγκριτη ομορφιά,  
ιδιαίτερη ατμόσφαιρα  
και ζεστασιά  
στους χώρους σας  
που μόνο το ξύλο  
μπορεί να δώσει!

Για μια νέα, ποιοτική διάσταση στις διακοσμήσεις  
και τις κατασκευές από φυσικό ξύλο  
Ρίζες Ξύλοφορμ για:

- Ξενοδοχεία
- Εστιατόρια
- Τράπεζες
- Γραφεία
- Βιτρίνες
- Ιδιωτικές κατοικίες

Η  
Τέχνη  
της  
Φύσης

Οι Ρίζες Ξύλοφορμ παράγονται σύμφωνα με σχέδια του πελάτη.  
Μερικές εφαρμογές: διακοσμητικά πλαίσια (panels), καπάκια τραπεζιών για  
τραπεζαρίες, για γραφεία, μικρά τραπεζάκια, πόρτες ερμαριών  
και χίλιες δυο άλλες ξύλινες κατασκευές!

ΤΕΥΧΟΣ 18

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1999

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΡΙΑ:

Μαρία Μαύρου  
Αρχιτέκτονας

ΜΕΛΗ:

Κυριάκος Αντωνίου  
Αρχιτέκτονας

Βασίλης Μεσαρίτης  
Μηχανολόγος Μηχανικός

Μαρία Πέτσα  
Πολιτικός Μηχανικός

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΓΕΛΟΙΟΓΡΑΦΟΙ:

Αναστασία Πήττα  
Αρχιτέκτονας

Σώτος Βοσκαρίδης  
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Χάρης Αμιλιανίδης  
Αρχιτέκτονας

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Θεμιστοκλή Δέρβη και Φλωρίνης 23,  
τηλ.: 458822, φαξ: 456840,  
Τ.Κ. 1826, Λευκωσία, Κύπρος.

ΚΑΤΑ ΝΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ

Νίκος Μεσαρίτης

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΥΛΗΣ

Κυριάκος Αντωνίου

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Γιώργος Παπαϊωάννου

ΕΚΤΥΠΩΣΗ

Τυπογραφείο Κώνος Λτδ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

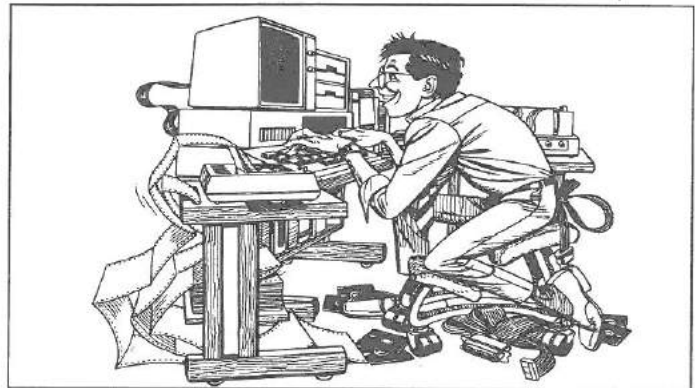
Response Publications, τηλ. 02-765823

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΝ

Τασούλα Διάκου, τηλ. 02-765823

ΓΙΑ ΤΑ ΕΝΥΠΟΓΡΑΦΑ ΑΡΘΡΑ ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ  
ΦΕΡΕΙ Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ

Εξώφυλλο: Πυρσεία, το λογότυπο του ΕΤΕΚ.



Ευνοημένο και δημιουργικό 1999

- Σχόλιο Συντακτικής Επιτροπής 4
- Το ΕΤΕΚ για τους Μηχανικούς 5
  1. Κανονισμοί για αμοιβές και όρους ανάθεσης υπηρεσιών συμβούλων για οικοδομικά και τεχνικά έργα.
  2. Νόμος και κανονισμοί περί υποχρεωτικής επίβλεψης.
  3. Νόμοι και κανονισμοί περί υποβολής μηχανολογικών και ηλεκτρολογικών μελετών για έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές.
  4. Κανονισμοί για τεχνικούς μηχανικούς, εγγεγραμμένους μηχανικούς και μηχανικούς εφαρμογής.
  5. Εναρμόνιση διαδικασιών προσφορών στον τομέα ανάθεσης υπηρεσιών, με τις οδηγίες της ευρωπαϊκής ένωσης.
  6. Εισηγήσεις ΕΤΕΚ για μέτρα πολιτικής για τόνωση της οικοδομικής βιομηχανίας.
  7. Παρεμβάσεις ΕΤΕΚ σε θέματα πειρατείας.
  8. Σχέδια υπηρεσίας
  9. Εξουσιοδότηση εντολέα σε εγγεγραμμένους μηχανικούς για παροχή υπηρεσιών.
  10. Εξαγωγή υπηρεσιών.
- Συμμετοχή ΕΤΕΚ στο ΙΜΑΤΕΣ.
- Λογότυπο ΕΤΕΚ.
- Δραστηριότητες 17
  - Υπερβάσεις στις εξουσίες και αρμοδιότητες της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.
  - Η Διοικούσα Επιτροπή στηρίζει τον πρόεδρο του ΕΤΕΚ
  - Το ΕΤΕΚ κακίζει τις επιθέσεις εναντίον των επιστημονικών οργανώσεων για το θέμα των επεκτάσεων στην Μονή Σταυροβουνίου.
  - Ο Θ. Τάσιος Επίτιμο Μέλος του ΕΤΕΚ.
  - Θέσεις Ανωτέρου Κτηματολογικού Λειτουργού και Κτηματολογικού Λειτουργού Β'.
- Επιτροπές 19
  - Επιτροπή Ελέγχου των Προτύπων για τα Αμμοχάλικα.
- Θέσεις και απόψεις 19
  - Επεκτάσεις στην Ιερά Μονή Σταυροβουνίου.
- Ειδήσεις που ενδιαφέρουν 20
- Διαγωνισμοί 20
  - Παγκύπριος Αρχιτεκτονικός Διαγωνισμός για τη μελέτη του Ολυμπιακού Μεγάρου και Πάρκου.
  - Πανευρωπαϊκός Διαγωνισμός Αρχιτεκτονικής για νέους επαγγελματίες.
- Ανακοινώσεις 21
  - Εκπαιδευτική εκδρομή στη Θεσσαλονίκη-Χαλκιδική.
  - “Βιοκλιματική Αρχιτεκτονική-Αρχές και Εφαρμογές”.
  - 10 Χρόνια Αρχιτεκτονικοί Διαγωνισμοί.
  - Η αλλαγή στο Κυπριακό Τοπίο.
- Εκδηλώσεις 22
  - Διάλεξη με θέμα “Νέες Τεχνολογίες για τον έλεγχο της κυκλοφορίας και την προστασία του περιβάλλοντος”.

Ένα νέο ξεκίνημα επιχειρεί το ΕΤΕΚ συμμετέχοντας στο Ινστιτούτο Ανάπτυξης-Τεχνικής και Επιστημονικής Συνεργασίας (IMATEΣ). Το Ινστιτούτο χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων της Ελλάδας μέσω του προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης INTERREG II και στόχους έχει την ενδυνάμωση των δεσμών μεταξύ των Μηχανικών της Ανατολικής Μεσογείου και την συμβολή στην ανάπτυξη συνεργασίας μεταξύ των γραφείων μελετών και των κατασκευαστικών εταιρειών που εδρεύουν στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου όσον αφορά επιστημονικά, τεχνικά, τεχνολογικά και επαγγελματικά ζητήματα.

Μέσα σε αυτό το πνεύμα κινείται και η παρουσία του Επιμελητηρίου στο IMATEΣ. Μια κίνηση που κατέστη αναγκαία μετά την ύφεση των τελευταίων χρόνων στην οικοδομική βιομηχανία. Μια κίνηση που στοχεύει στην διερεύνηση και προώθηση μέτρων με στόχο την εξαγωγή υπηρεσιών σε θέματα που αφορούν τους επαγγελματικούς κλάδους των Μηχανικών.

Στην πρώτη σύνοδο του IMATEΣ που έγινε τον περασμένο Δεκέμβριο στο Ηράκλειο της Κρήτης το ΕΤΕΚ συμμετείχε με δεκαοκταμελή αποστολή. Στην ομιλία του ο πρόεδρος του ΕΤΕΚ παρουσίασε το Επιμελητήριο και τις δραστηριότητες του καθώς και αυτές των Μηχανικών - μελών του. Ανάμεσα σε άλλα πρότεινε τη διενέργεια σχετικών μελετών αγοράς, τη δημιουργία δικτύου επικοινωνίας, τη δραστηριοποίηση των πρεσβειών στην κατεύθυνση αυτή, την επέκταση των προσπαθειών συνεργασίας σε ευρύτερες επιχειρηματικές δραστηριότητες καθώς και τη συμμετοχή του IMATEΣ σε διεθνείς εκθέσεις και εκδηλώσεις στο εξωτερικό. Δήλωσε ότι θα πρέπει να αποφευχθούν φαινόμενα εσωστρέφειας και υποστήριξε την ανάγκη το IMATEΣ, να λειτουργήσει ως γέφυρα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών της Ανατολικής Μεσογείου. Χαρακτήρισε ακόμη σημαντικό το ότι στα πλαίσια της συνάντησης αυτής κάθονται στο ίδιο τραπέζι εκπρόσωποι χωρών, όπως η Αίγυπτος και το Ισραήλ, γεγονός που πριν μερικά χρόνια θα εθεωρείτο αδιανόητο. Ωστόσο επισήμανε ότι το IMATEΣ αποτελεί μια επιστημονική οργάνωση στην οποία δε συμμετέχουν κυβερνήσεις αλλά οι επιστήμονες των χωρών που εκπροσωπούνται.

Εκλείσε την ομιλία του με την ευχή "...ας κατακτήσουμε ο ένας τον άλλο σήμερα, ειρηνικά, ούτως ώστε τα παιδιά μας και η επόμενη γενιά της Μεσογείου να είναι υπερήφανοι για το δικό μας πνεύμα και τις δικές μας πράξεις".

**Για τη Συντακτική Επιτροπή**

**Κυριάκος Αντωνίου**



## ΤΟ ΕΤΕΚ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ

Η δράση για την κατοχύρωση του επαγγέλματος του Μηχανικού

“... Αυτή η δράση δεν φαίνεται να έχει προηγούμενο. Στην αρχή αιφνιδιασε, μετά προκάλεσε αντιδράσεις. Σήμερα είμαστε στο στάδιο όπου το Τεχνικό Επιμελητήριο αφού δικαιώθηκε πρώτα στην συνείδηση των πολιτών, τώρα αναγνωρίζεται η θέση στο βάθος των ενεργών κοινωνικών και πολιτικών δυνάμεων και από διαφωνούντες και από συμφωνούντες.

Η σταθερότητα και η αντοχή στις πιέσεις και τις αντιδράσεις, η συνέπεια στις ενέργειες οδήγησαν στο να κατανοήσουμε και να αντιληφθούμε πρώτα εμείς τις δικές μας δυνάμεις και υποχρεώσεις ενώ ταυτόχρονα καταφέραμε να κερδίσουμε την εκτίμηση για την γνησιότητα των ενεργειών και των σκέψεων μας...”

Το απόσπασμα από το μήνυμα του προέδρου Νίκου Μεσαρίτη προς τα μέλη του ΕΤΕΚ που δημοσιεύτηκε στο 16ο τεύχος του Ενημερωτικού Δελτίου υποδηλώνει τη στρατηγική που ακολούθησε το Επιμελητήριο σε ό,τι αφορά τη δημόσια δράση και τις παρεμβάσεις του προς όφελος του κοινωνικού συνόλου και του τόπου.

Μια στρατηγική που προϋπόθετε τη συνεχή και συστηματική ενημέρωση και πληροφόρηση του απλού πολίτη. Επέβαλλε την δημόσια προβολή των παρεμβάσεων του και του αγώνα που διεξήγαγε μέσα στο στίβο των δημοκρατικών θεσμών της πολιτείας.

Μια στρατηγική που έχει αποφέρει θετικά αποτελέσματα. Αφενός σε ό,τι αφορά τον άμεσο στόχο που είναι η εξυπηρέτηση του δημόσιου συμφέροντος, που αποτελεί άλλωστε μέρος της αποστολής και σκοπό της ίδρυσης του, όπως προνοείται στο Νόμο περί ΕΤΕΚ. Αφετέρου γιατί συνέβαλε στη διαφοροποίηση της στάσης της κοινωνίας έναντι των Μηχανικών, αυξάνοντας το βαθμό αποδοχής

και εκτίμησης προς το Επιστημονικό αυτό σώμα.

Η εκτίμηση στο πρόσωπο του ΕΤΕΚ συνέβαλε καταλυτικά στην καταξίωση της οικογένειας των Μηχανικών στη συνείδηση του κοινωνικού συνόλου ως μιας σεβαστής δύναμης, η οποία με γνώμονα τον επιστημονικό λόγο αγωνίζεται για το καλό του τόπου και των πολιτών του. Μια καταξίωση η οποία “εξαργυρώνεται” από τους Μηχανικούς με την αναγνώριση των δυνατοτήτων των κλάδων της Μηχανικής Επιστήμης και της συμβολής τους για την βελτίωση της ποιότητας ζωής.

Πέρα βέβαια από την εκτίμηση και την δημόσια καταξίωση των Μηχανικών, εξίσου σημαντική είναι και η επιστημονική και επαγγελματική κατοχύρωση τους, θέμα ιδιαίτερα σημαντικό και ευαίσθητο. Η στρατηγική εδώ ήταν διαφορετική. Το πολύπτυχο, ευρύ και συνεχές αυτό έργο παραμένει αποτέλεσμα συστηματικής και επίπονης εργασίας συναδέλφων. Έργο για το οποίο απαιτείται η ενεργός συμμετοχή και προσφορά όλων των Μηχανικών. Έργο χρονοβόρο, του οποίου τους καρπούς της επαγγελματικής κατοχύρωσης προοδευτικά αρχίσαμε να γευόμαστε. Έργο το οποίο δεν τυγχάνει δημόσιας προβολής, παρά μόνο μέσα από τις στήλες του Ενημερωτικού Δελτίου, καθότι αφορά κυρίως θέματα επιστημονικά και επαγγελματικά των Μηχανικών.

Επειδή όμως έχει τεθεί εύλογα από συναδέλφους το ερώτημα σε ό,τι αφορά το έργο που έχει να επιδείξει το Επιμελητήριο στο θέμα αυτό, επιχειρούμε στο παρόν Τεύχος να καταγράψουμε μέρος από την ογκώδη αυτή εργασία. Ακολουθούν με επιγραμματική πληροφόρηση διάφοροι τομείς δράσης του Επιμελητηρίου που έχουν άμεση σχέση με θέματα επαγγελματικής κατοχύρωσης των Μηχανικών.

### 1 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΑΜΟΙΒΕΣ ΚΑΙ ΟΡΟΥΣ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΓΙΑ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ.

Στο τελικό στάδιο επεξεργασίας τους βρίσκονται οι Κανονισμοί για Αμοιβές και Ορους Ανάθεσης Υπηρεσιών Συμβούλων για Οικοδομικά και Τεχνικά Έργα.

Οι Κανονισμοί αναφέρονται σε οικοδομικά έργα και Τεχνικά Έργα Πολιτικής Μηχανικής. Καλύπτουν τις Αμοιβές, όρους Ανάθεσης και Παρεχόμενες Υπηρεσίες Αρχιτέκτονα, Πολιτικού Μηχανικού, Ηλεκτρολόγου Μηχανικού και Μηχανολόγου Μηχανικού.

Θέματα Αμοιβών όπως και κάθε άλλο επαγγελματικό θέμα αντιμετωπίζονται από το Επιμελητήριο ως θέματα μείζονος σημασίας για τα οποία οποιεσδήποτε αποφάσεις λαμβάνονται με ομοφωνία. Η βασική αυτή αρχή τέθηκε με στόχο την αποφυγή λήψης αποφάσεων με συνδικαλιστικές πλειοψηφίες σε επιστημονικά θέματα. Άλλη βασική αρχή αφορά τον χειρισμό των επιστημονικών θεμάτων μέσα στα πρότυπα, πλαίσια και δομές που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Οι Κανονισμοί υπήρξαν αντικείμενο σχολιασμού

από τις ενδιαφερόμενες επαγγελματικές οργανώσεις, αριθμό συναδέλφων, τις κλαδικές επιτροπές Αρχιτεκτόνων, Πολιτικών Μηχανικών, Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανολόγων Μηχανικών και από επιτροπή που για το σκοπό αυτό είχε συσταθεί από την Διοικούσα Επιτροπή.

Αναμένεται σύντομα οι Κανονισμοί να προωθηθούν για νομοτεχνική επεξεργασία και στη συνέχεια για ψήφιση στη Βουλή.

### 2 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

Στο τελικό στάδιο βρίσκεται το νομοσχέδιο που ενοποιεί και τροποποιεί τους νόμους που αναφέρονται στην κατασκευή οδών και ανέγερση οικοδομών και εισάγει το θεσμό της υποχρεωτικής επίβλεψης.

Σε συνεδρία στα γραφεία του ΕΤΕΚ στις 2 Δεκεμβρίου 1998 της οποίας προήδρευσε ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εσωτερικών Νίκος Κατσουρίδης στην παρουσία όλων των εμπλεκόμενων φορέων συζητήθηκαν όλα τα θέματα που είχαν εγερθεί σε προηγούμενη συνεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εσωτερικών.

Στη συνάντηση έγινε κατ' αρχήν συμφωνία σε όλες τις προτεινόμενες τροποποιήσεις εκτός από δύο. Στην απαίτηση της Ένωσης Δήμων να μην έχει την ευθύνη όσον αφορά τις στατικές μελέτες και στην θέση του Συνδέσμου Επιχειρηματιών Ανάπτυξης Γης στο να καταργηθούν όλα τα ασυμβίβαστα που προνοούνται στο άρθρο 9(4) του νόμου.

Ως αποτέλεσμα της συνεδρίας ο Νίκος Κατσουρίδης ενημέρωσε ότι σε σύντομο χρόνο θα κληθούν όλοι οι φορείς σε συνεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εσωτερικών για τελική τοποθέτηση πάνω σε θέματα που είχαν εγερθεί. Στη συνέχεια η Επιτροπή θα τοποθετηθεί επί του νομοσχεδίου, το οποίο θα προωθηθεί στην Ολομέλεια για ψήφιση σε νόμο.



Από τη συνάντηση στα γραφεία ΕΤΕΚ για την Υποχρεωτική Επίβλεψη.

Η παρέμβαση της Επιτροπής Εσωτερικών υπήρξε καταλυτική γιατί έθεσε το προτεινόμενο νομοσχέδιο σε τροχιά έγκρισης. Οι διαβουλεύσεις και επαφές με το Επιμελητήριο έθεσαν τις βάσεις για ένα ουσιαστικό διάλογο σε θέματα που αφορούν την Επιτροπή και για τα οποία το ΕΤΕΚ αποτελεί τον αρμόδιο φορέα χειρισμού τους.

### 3 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ.

Νομοσχέδιο που διαλαμβάνει την υποχρέωση για υποβολή Μηχανολογικών και Ηλεκτρολογικών Μελετών για οικοδομές προωθεί το Επιμελητήριο. Το νομοσχέδιο έχει εγκριθεί από την Διοικούσα Επιτροπή στη συνεδρία της ημερομηνίας 5 Νοεμβρίου 1998 και αποστέλλει για νομοτεχνική επεξεργασία.

Το νομοσχέδιο τροποποιεί το Νόμο και τους Κανονισμούς Περί Οδών και Οικοδομών με την εισαγωγή της απαίτησης για υποβολή σχεδίων και μελέτης για Μηχανολογικές και Ηλεκτρολογικές εργασίες και εγκαταστάσεις που περιλαμβάνονται σε οικοδομές. Τέτοια σχέδια και μελέτες δύνανται να υποβάλλουν Μηχανικοί μέλη του ΕΤΕΚ εγγεγραμμένοι στους αντίστοιχους κλάδους Μηχανικής.

Με το προτεινόμενο νομοσχέδιο διασφαλίζεται η επιστημονικότητα και αρτιότητα των μηχανολογικών και ηλεκτρολογικών μελετών και κατοχυρώνεται η επαγγελματική θέση των Μηχανολόγων και Ηλεκτρολόγων Μηχανικών μελών του ΕΤΕΚ.

### 4 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ, ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.

Το Γενικό Συμβούλιο στη συνεδρία του της 14ης Νοεμβρίου 1998 ενέκρινε τους Κανονισμούς για Τεχνικούς Μηχανικούς, Εγγεγραμμένους Μηχανικούς και Μηχανικούς Εφαρμογής.

Οι Κανονισμοί έχουν αποσταλεί στο Υπουργείο Συγκοινωνιών και Εργων για να τους προωθήσει για νομοθετική ρύθμιση.

Οι Κανονισμοί είναι αποτέλεσμα της υπεύθυνης και επιστημονικής στάσης των Μηχανικών σε ό,τι αφορά την σωστή αξιοποίηση των αποφοίτων του Ανώτερου Τεχνολογικού Ινστιτούτου και άλλων ιδίου επιπέδου Σχολών και Ιδρυμάτων. Μπροστά στην απαίτηση για "μισές μελέτες" στα θέματα στατικών υπολογισμών οι εκπρόσωποι των επιστημονικών οργανώσεων και φορέων ανέταξαν την αναγκαιότητα αρτιότητας και επιστημονικότητας των αντίστοιχων μελετών και έπεισαν την Βουλή των αντιπροσώπων ότι η εκπαίδευση στο ΑΤΙ και σε παρεμφερείς σχολές στοχεύει κυρίως σε θέματα κατασκευών.

Οι Κανονισμοί, απόρροια του νόμου περί ΕΤΕΚ, αφορούν τα απαιτούμενα προσόντα και πείρα των υποψηφίων για εγγραφή στον αντίστοιχο ειδικό κατάλογο και προϋποθέτουν την επιτυχία σε Επαγγελματική εξέταση. Καλύπτουν τα επαγγελματικά δικαιώματα των διπλωματούχων του Ανώτερου Τεχνολογικού Ινστιτούτου ή οποιασδήποτε άλλης σχολής ή ιδρύματος του ίδιου επιπέδου και στην ίδια ειδικότητα.

### 5 ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ.

Με δύο παρεμβάσεις από το Επιμελητήριο ολοκληρώθηκε η μελέτη των Κανονισμών του περι Προσφορών του Δημοσίου Νόμου που ψήφισε πρόσφατα η Βουλή.



Επικοινωνητική ήταν η συνάντηση αντιπροσωπείας ΕΤΕΚ με τον Γενικό Εισαγγελέα.

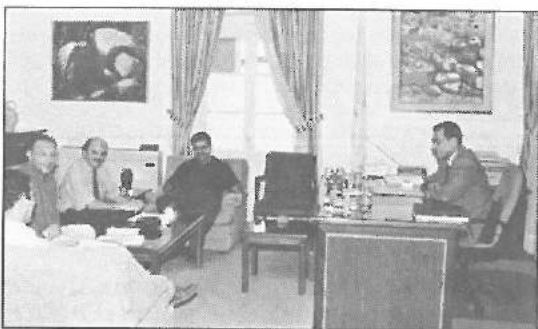
Σε συναντήσεις με τον Γενικό Εισαγγελέα και τον Γενικό Λογιστή αντιπροσωπεία του Επιμελητηρίου υπέβαλε αριθμό εισηγήσεων με στόχο την διαφοροποίηση των διαδικασιών ανάθεσης υπηρεσιών από αυτές για την εκτέλεση έργων και την προμήθεια αγαθών. Οι προτάσεις του Επιμελητηρίου συνάδουν με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αφορούν στην ανάθεση υπηρεσιών με διαδικασίες Διαγωνισμού Μελέτης, με το Σύστημα δύο Φακέλλων και το σύστημα Προεπιλογής και Κλήρωσης, ενώ γίνεται εκτενής αναφορά στη διαδικασία προκήρυξης Αρχιτεκτονικών Διαγωνισμών.

Στόχος των προτάσεων αυτών είναι η αναβάθμιση της ποιότητας των έργων του Δημοσίου, ο προγραμματισμός του επιδιωκόμενου αποτελέσματος, η αξιοποίηση του επιστημονικού δυναμικού του τόπου, η παροχή ίσων ευκαιριών συμμετοχής ιδιαίτερα σε νέους επιστήμονες και η μέγιστη απόδοση τους.

Οι Κανονισμοί του περί προσφορών Νόμου τυγχάνουν νομοτεχνικής επεξεργασίας και αναμένεται να κατατεθούν πολύ σύντομα στη Βουλή για έγκριση.

## 6 ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΕΤΕΚ ΓΙΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝΩΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ .

Με αντικείμενο τα προτιθέμενα μέτρα της Κυβέρνησης για τόνωση της Οικοδομικής Βιομηχανίας πραγματοποιήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 1998 συνάντηση του Υπουργού Οικονομικών με αντιπροσωπεία του ΕΤΕΚ.



**Θετικά αντίκρισε ο Υπουργός Οικονομικών τις εισηγήσεις ΕΤΕΚ για τα μέτρα τόνωσης της Οικοδομικής Βιομηχανίας.**

Κατά την συνάντηση διαπιστώθηκε ότι η παρατηρούμενη ύφεση στην οικοδομική βιομηχανία είναι συνδεδεμένη με την γενικότερη ύφεση της Κυπριακής Οικονομίας και ότι οποιαδήποτε μέτρα υιοθετηθούν πρέπει να αποτελούν μέρος συνολικών μέτρων αναζωογόνησης όλων των τομέων της οικονομίας του τόπου.

Η αντιπροσωπεία του ΕΤΕΚ υπέβαλε αριθμό εισηγήσεων και σχολίων σε ό,τι αφορά τα μέτρα της κυβέρνησης. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζουν οι εισηγήσεις για ανάπτυξη του τομέα υπηρεσιών με την εξαγωγή τους:

- Λόγω της γεωγραφικής θέσης της, η Κύπρος να αποτελέσει κέντρο μελετών για την ανατολική Μεσόγειο.

- Αξιοποίηση των κυπριακών γραφείων στις περιπτώσεις όπου η Κύπρος παρέχει οικονομική ενίσχυση σε ξένες χώρες.

- Επιχορήγηση εκθέσεων στο εξωτερικό στην ίδια βάση όπως με τη βιομηχανία.

- Προώθηση των υπηρεσιών μας μέσω των ξένων πρεσβειών, των ξένων υπεράκτιων εταιρειών που δραστηριοποιήθηκαν στην Κύπρο κ.λ.π.

- Κυβερνητικές εγγυήσεις, χρηματοδότηση, φοροαπαλλαγές ως κίνητρα με στόχο την προώθηση εξαγωγής υπηρεσιών.

Εγινε επίσης πρόταση για ανάπτυξη δραστηριοτήτων από επιχειρηματίες σε θέματα τεχνολογίας όπου δεν απαιτείται επένδυση μεγάλων κεφαλαίων όπως στην Πληροφορική.

## 7 ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΕΤΕΚ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΠΕΙΡΑΤΕΙΑΣ.

Με στόχο την προάσπιση της νομιμότητας και των συμφερόντων των Μηχανικών μελών του, το Επιμελητήριο προσέβη σε αριθμό καταγγελιών στο Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας σε σχέση με παράνομη άσκηση επαγγέλματος σε κλάδο της Μηχανικής.

Οι καταγγελίες αυτές, που έχουν κατά καιρούς φιλοξενηθεί στα Ενημερωτικά Δελτία, στρέφονταν εναντίον τόσο ιδιωτών που ασκούσαν παράνομα επάγγελμα της Μηχανικής Επιστήμης όσο και εναντίον υπηρεσιών/τμημάτων του Δημοσίου, Ημικρατικών και άλλων οργανισμών.

## 8 ΣΧΕΔΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ.

Τα Σχέδια Υπηρεσίας της Δημόσιας Υπηρεσίας και του ευρύτερου Δημόσιου Τομέα υπήρξαν αντικείμενο μελέτης του Επιμελητηρίου. Κύριος στόχος του ΕΤΕΚ είναι να διασφαλιστεί ότι μόνο προσόντοχοι μηχανικοί μέλη του, θα μπορούν να κατέχουν θέσεις που αντικειμενικά απαιτούν τέτοια προσόντα. Επίσης να διασφαλιστεί ότι μηχανικοί μέλη του, δύνανται να κατέχουν διευθυντικές θέσεις που δεν θεωρούνται καθαρά "τεχνικές".

Για ολοκληρωμένη μελέτη του θέματος, το Γενικό Συμβούλιο διόρισε επιτροπή η οποία ετοίμασε σχετική έκθεση και διατύπωσε αριθμό εισηγήσεων για δράση.

Παράλληλα το Επιμελητήριο ζήτησε και είχε γνωμάτευση από την Γενική Εισαγγελία σε ό,τι αφορά την υποχρέωση κάθε υπηρεσίας/τμήματος του Δημοσίου και του ευρύτερου Δημόσιου τομέα για τροποποίηση των Σχεδίων Υπηρεσίας ή θέσπιση νέων Σχεδίων Υπηρεσίας που να συνάδουν με την περί ΕΤΕΚ νομοθεσία.

Με βάση την θετική γνωμάτευση της Γενικής




Εισαγγελίας το Επιμελητήριο απαιτήσε όπου αυτή δεν είχε υιοθετηθεί την άμεση εφαρμογή της. Το Ενημερωτικό Δελτίο κάλυψε το θέμα αυτό με εκτενείς αναφορές του σε προηγούμενα τεύχη.

## 9 ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΕΝΤΟΛΕΑ ΣΕ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ.

Με βάση τον Κανονισμό 4(2) των περί Δεοντολογίας των μελών του ΕΤΕΚ Κανονισμών του 1996-1997 που διαλαμβάνει ότι "η ανάθεση έργου συντελείται μόνο με την έγγραφη εξουσιοδότηση από τον εντολέα, στην οποία αναφέρεται απαραίτητα και η αμοιβή" το Επιμελητήριο ετοίμασε σχετικό έντυπο εξουσιοδότησης.

Το έντυπο ενέκρινε το Γενικό Συμβούλιο σε συνεδρία του στις 7 Οκτωβρίου 1998. Τα μέλη του ΕΤΕΚ μπορούν να προμηθευθούν από τα γραφεία του Επιμελητηρίου βιβλιάριο εντύπων έναντι ποσού £ 20. Το βιβλιάριο διαθέτει 20 έντυπα τα οποία αποτελούνται από τρία αντίγραφα διαφορετικού χρώματος το καθένα.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 4(2) ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ 1996-1997.**

**ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΕΝΤΟΛΕΑ ΣΕ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

Εγώ/Εμείς (\*) (1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

με την παρούσα εξουσιοδοτούμε/με (\*) (2) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

όπως προβλέπεται / ή στη γενική μελέτη/Μελέτη του Έργου, σύνταξη παραγγελιών που απευθύνονται προς κλάμα, έναντι της πιο κάτω αμοιβής και υπό των Ειδικών Όρων.

**(Α)** Σύντομη περιγραφή του Έργου και προκαταρκτικός προϋπολογισμός:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**(Β)** Αμοιβή:

**(I)**\* Ποσοστό \_\_\_\_\_ επί του τελικού κόστους του έργου

**(II)**\* Κατ' αποκοπή ποσό \_\_\_\_\_

**(Γ)** Ειδικό Όροι,

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**(Δ)** Διοικησία (3)

Σε περίπτωση που θα αναμείσσει αναφορά ή αμφισβήτηση μεταξύ μου και του Μηχανικού σε οποιοδήποτε στάδιο, σε σχέση με την αμοιβή του Μηχανικού, συμφωνώ όπως η διαφορά ή αμφισβήτηση παραπέμπεται για επίλυση σε δικαστικό δικαστήριο ενώπιον Επιτροπής μεντορικού ή τριμελούς που θα οριστεί από τη Διοικούσα Επιτροπή του Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου. Η διαδικασία της διαπίστευσης θα διεξαχθεί σύμφωνα με τις πρόνοιες του Παλιού Διατάχτος Μόνο Κεφάλαιου απόφαση του Διατηρητή (1) των Διατάχτων θα είναι τελεσίδικη και δεσμευτική για τα μέρη.

**(Ε)** Ημερομηνία \_\_\_\_\_ Υπογραφή Εντολέα \_\_\_\_\_

**(ΣΤ)** Αποδέχομαι την ανάληψη της εντολής με τους πιο πάνω όρους.

Ημερομηνία \_\_\_\_\_ Υπογραφή Εντολοδόχου Μηχανικού \_\_\_\_\_

**(Ζ)** Νομική Υποστήριξη (4)

Επιβλέπω επαγών για ποσό \_\_\_\_\_ (1% επί της αμοιβής) για να μου παράσχει το ΕΤΕΚ νομική υποστήριξη σε περίπτωση που θα προκύψει οποιαδήποτε διαφορά με τον εντολέα σε σχέση με την αμοιβή μου.

Ημερομηνία \_\_\_\_\_ Υπογραφή Εντολοδόχου Μηχανικού \_\_\_\_\_

(\*) Απαλείψατε ανάλογα με την περίπτωση

(1) Όνομα, αριθμός ταυτότητας και διεύθυνση Εντολέα

(2) Όνομα, οφ. ταυτότητα, κλάδος, οφ. Μηχανικού και διεύθυνση Εγγεγραμμένου Μηχανικού/ών

(3,4) Διαγράφεται και μονογραφέται τόνους δρόνους με τόνους οποίους δεν συμφωνείτε.

## 10 ΕΞΑΓΩΓΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΤΕΚ ΣΤΟ ΙΜΑΤΕΣ.

Με στόχο την εξαγωγή Υπηρεσιών στο Εξωτερικό, δεκαοκταμελής αποστολή του ΕΤΕΚ έλαβε μέρος στο Πρώτο Συνέδριο του Ινστιτούτου Μεσογειακής Ανάπτυξης - Τεχνικής και Επιστημονικής Συνεργασίας (ΙΜΑΤΕΣ), που πραγματοποιήθηκε στο Ηράκλειο της Κρήτης στις 12 Δεκεμβρίου 1988.

Το ΙΜΑΤΕΣ έχει έδρα το Ηράκλειο της Κρήτης, είναι οργανισμός χρηματοδοτούμενος από την Ευρωπαϊκή Ένωση και στόχο έχει την ανάπτυξη συνεργασιών μεταξύ των χωρών της Ανατολικής Μεσογείου στον τομέα υπηρεσιών στη μηχανική. Σ' αυτό συμμετέχουν οι χώρες Ελλάδα, Κύπρος, Ισραήλ, Αίγυπτος, Συρία, Λίβανος και Παλαιστίνη. Την Ελλάδα εκπροσωπεί το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) και την Κύπρο το ΕΤΕΚ.

Μέσω του Ινστιτούτου, το Επιμελητήριο:

- Θα δημιουργήσει δίκτυο συνεργατών και θα προωθήσει τη δημιουργία κοινών διακλαδικών ομάδων εργασίας, βοηθώντας Κύπριους Μηχανικούς και μελετητικά γραφεία στην ανάληψη Κοινοτικών Προγραμμάτων.

- Θα συμμετέχει σε έρευνες αγοράς, όπου θα εντοπίζονται περιοχές για εξαγωγή υπηρεσιών στην Ανατολική Μεσόγειο, στην Μέση Ανατολή, στις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης και μέσω της Ελλάδας στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Θα αναθέτει το ίδιο μελέτες σε Μηχανικούς και θα δημιουργεί στάθμες απασχόλησης του επιστημονικού δυναμικού της Κύπρου σ' αυτές τις περιοχές.

- Θα οργανώνει προγράμματα κατάρτισης/επιμόρφωσης/ εξοικείωσης Μηχανικών στην χρηματοδότηση, οργάνωση και διεύθυνση έργων σε αγορές εκτός Κύπρου.

- Θα προτείνει νομοθετήματα για χρηματοδοτήσεις και ενίσχυση από το κράτος των επιστημόνων μηχανικών για την εξαγωγή υπηρεσιών στους τομείς που έχει αρμοδιότητα.

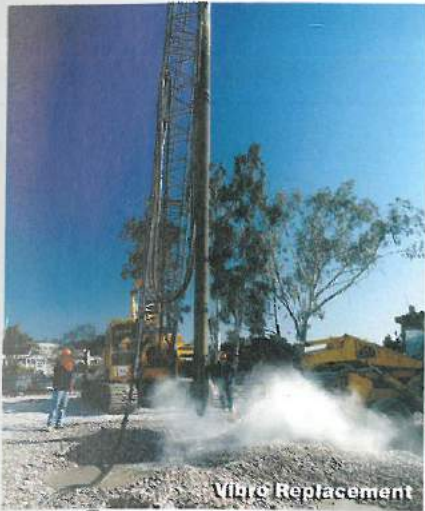
- Θα προωθεί την παροχή γλωσσικής εκπαίδευσης στους Μηχανικούς χρησιμοποιώντας καινούργιες μεθόδους διδασκαλίας (μάθηση εξ αποστάσεως με αναπτυγμένες μεθόδους - multi media).



Από την πρώτη σύνοδο του ΙΜΑΤΕΣ στο Ηράκλειο της Κρήτης.



# Σε στεριά και θάλασσα



Vibro Replacement



Shotcrete & Soil Nailing



Ειδικά Λιμενικά Έργα

πάνω και

τη γη

κάτω από



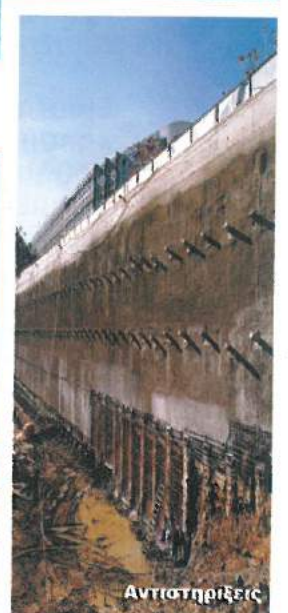
Υπόγεια Έργα



Διαφράγματα



Φρεατοπασσολί



Αντιστηρίξεις

...η ΕΔΡΑΣΗ είναι

ο ειδικός συνεργάτης σας

Με κατασκευαστική στρατηγική, έμπειρο δυναμικό και λύσεις για κάθε είδους γεωτεχνικό έργο. Με ειδικό εξοπλισμό για κάθε εδαφική ιδιομορφία. Και με υπερσύγχρονη τεχνολογία, που εξασφαλίζει την ποιότητα και μειώνει τους χρόνους και το κόστος εκτέλεσης. Σ' ένα περιβάλλον υψηλών κατασκευαστικών απαιτήσεων, η ΕΔΡΑΣΗ Λτδ. είναι συνεργάτης στην ανάπτυξη.

#### Προσφέροντας:

- Θεμελιώσεις
- Υποθεμελιώσεις
- Αντιστηρίξεις
- Βελτίωση Εδάφους
- Στεγανοποίηση Εδάφους
- Υπόγεια Έργα
- Ειδικά Λιμενικά Έργα
- Ειδικές Έρευνες Εδάφους
- Έλεγχο Υπογείων Υδάτων
- Προστασία Περιβάλλοντος
- Ειδικές Κατασκευές
- Έρευνα & Νέες Τεχνολογίες



**ΕΔΡΑΣΗ Λτδ.** ΛΕΩΦ. ΑΘΑΛΑΣΣΗΣ 27, ΚΤΗΡΙΟ ΒΕΡΟΙΑ (Γραφείο 301), 2012 ΣΤΡΟΒΟΛΟΣ, Τ.Θ. 3356, 1682 ΛΕΥΚΩΣΙΑ - ΚΥΠΡΟΣ, Τηλ: (02) 422 226, Fax: (02) 422 203, e-mail: edraslis@spidernet.com.cy.  
**ΕΔΡΑΣΗ Χ. ΦΑΛΛΙΔΑΣ Α.Τ.Ε.** 5ο χλμ. ΛΕΩΦ. ΠΑΙΑΝΙΑΣ - ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ, 194 00 ΚΟΡΩΠΙ - ΑΘΗΝΑ, Τηλ: (01) 60 20 500, Fax: (01) 66 27 748  
**EDRAFOR S.A.L.** SOCIETE BANCAIRE BUILDING, HIKMEH STREET, JDEIDEN, P.O.BOX: 11-4298, BEIRUT, LEBANON, Tel. & Fax: (01) 888 707 - 896 597, e-mail: edrafor@dm.net.lb



**εδραση**  
Ποιότητα στα έργα



# Βαφές Αλουμινίου σε χρώματα ξύλου!

Γνωρίστε την επαναστατική μέθοδο της βαφής αλουμινίου και διαφόρων άλλων μετάλλων σε χρώμα ξύλου.

Ο Ιταλικός οίκος **EUROLACCA** σε αποκλειστική συνεργασία με την εταιρεία μας, σας προσφέρει το σύστημα **NATURALL**.

Είναι το μοναδικό σύστημα που χρησιμοποιεί 2 πολυέστερ πούδρες εξασφαλίζοντας έτσι μεγαλύτερη αντοχή σε όλες τις κλιματολογικές συνθήκες.

Με τη μέθοδο αυτή μπορούν εύκολα να βαφτούν δύσκολα γεωμετρικά σχήματα και μικρές επιφάνειες.

Διατίθενται σε πλούσια συλλογή χρωματισμών σε χρώμα ξύλου όπως (pitch pine, douglas fir και cherry tree) και ακόμη σε γρανίτη και μάρμαρο.

*Η φυσική ομορφιά ξύλου...  
στο αλουμίνιο!*



Το επαναστατικό σύστημα της **NATURALL** είναι το μοναδικό που έχει εξασφαλίσει πιστοποιητικό καταλληλότητας της Ευρώπης.



Δικαιούχοι δικαιωμάτων της πατέντας **NATURALL**.  
Αποκλειστικοί παραγωγείς και Αποκλειστικοί Αντιπρόσωποι:

**BLUDALE LTD**  
Aluminium Coating

Περικλέους 3B, Βιομηχανική περιοχή Δαθίου, Δάφνη, Λευκωσία  
Τηλ.: (00357-2) 488890, 486008, Φαξ: (00357-2) 486670

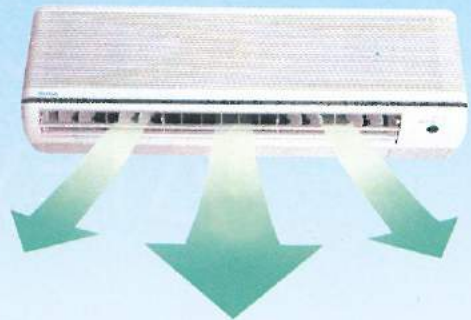


# SOVA

## Advanced Multi-Functioning Airconditioning



- Super silent operation.
- Unique air circulation system.
- Japanese rotary compressors.
- Refrigerant cycle safety design.
- Defrost function.
- Hitech electronics.
- Remote controller.
- Automatic Cool/Heat operation.
- Automatic louver.
- 24 hr timer, sleep mode.
- Dehumidification.



9000 - 41000 BTU/HR



ISO 9001

## STIEBEL ELTRON

### Electric Storage Heaters

with automatic input control

- Slimline elegant round edge design for child protection.
- Vertical output grilles.
- Full microtherm and fabric insulation.
- Automatic output control.
- 4 thermostats and high sensitivity sensors.
- Overheating automatic cutout switch.
- 7-hours charging period only.

**German Technology at its Best**



0.85Kw, 1.7Kw  
2.55Kw, 3.4Kw

 **epsilon**  
electromechanical Ltd



# ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΜΕ ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Η φείρα και η άποψη αψόδοση της δονλειάς μας είναι γνωστή.

Για χρόνια τύρα, βασισμένη στην όσσια εθιδνμία σας, σχεδιάζουμε με φαντασία το δικό σας ξεχωριστό χώρο.

Δίνουμε ζωή και σχέδια στα κεραμικά τον μωάνιου, της κονίνας, των φατωμάτων και της υσιόνας.

Αναλαμβάνουμε με εθιτηνχία την κεραμική για την αρχιτεκτονική Ξενοδοχείων και άλλων μεγάλων έργων.

Κάνουμε την ιδέα σας φραγματικότητα μέσα αψό την κουλτούρα και την υθεινθνότητα που απαιτεί η τέχνη μας.

Τύρα μωορείτε να μας βρείτε στο νέο μας εργαστήρι, στην ψαλιά ψόλη της Λευκωσίας, Λεύκωνος 33, βόρεια της εκκλησίας Φανερωμένης.

Μεγάλο υψόγειο ψάρκινγκ ( μόλις 30 μέτρα αψό το εργαστήρι) στο Γυμνάσιο Φανερωμένης.

Studio  
CERMI



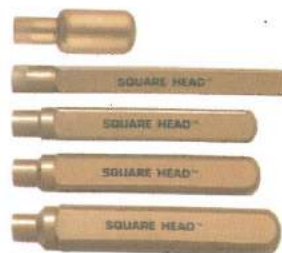


The  
**POWER**  
is in the  
**Design.**  
the Design is  
**SQUARE  
HEAD™**

**WYCO®**  
*Concrete  
Vibrators  
that make a  
difference!*

The **ONLY Square Head™** Concrete Vibrators!

- **Faster Consolidation**
- **Lightweight**
- **Safety Proven**
- **Long Lasting**
- **More Reliable**
- **Made in the USA**



Vibrate concrete best with **WYCO**. The most powerful vibrator in the market today. Electric, pneumatic, gas powered, hydraulic or high cycle... **WYCO** has vibrators for every application. **PLUS**, our unique **SQUARE HEAD™** transmits vibrations more effectively.



**WYCO**, a solid name for solid concrete,  
the leader in concrete vibrating equipment.

**NEW**



**Backpack Concrete  
Vibrator:**

No hoses, No cords.  
Just Strap it on and  
**GO ANYWHERE!**



According to independent research tests, the **WYCO SQUARE HEAD™** consolidates concrete from 20 to 50% faster than conventional "round head" vibrators. This not only saves you time and money, it also assures greater concrete density, superior strength and durability.

**Already,** being used in Cyprus' major projects...

Another quality product from:

**SYMONS  
CYPRUS LTD**

Contact our professionals to select the vibrator  
that best meets your needs!

251 Franklin Roosevelt, Suite 106, Zakaki Court, 3046, Lemesos  
Tel: 05-713318 Fax: 05-713320 e-mail: info@symonscy.com





Το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας και το Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου συμμετέχουν στο Ινστιτούτο Μεσογειακής Ανάπτυξης - Τεχνικής και Επιστημονικής Συνεργασίας (ΙΜΑΤΕΣ), με έδρα το Ηράκλειο της Κρήτης, το οποίο χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας της Ελλάδας μέσω του προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης INTERREG II. Μεταξύ των στόχων του ΙΜΑΤΕΣ περιλαμβάνεται η εξαγωγή υπηρεσιών στα θέματα των επαγγελματικών κλάδων του ΕΤΕΚ. Στο ΙΜΑΤΕΣ συμμετέχουν η Ελλάδα, η Κύπρος, το Ισραήλ, η Συρία, η Αίγυπτος και η Παλαιστίνη. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται όπως συμπληρώσουν το πιο κάτω ερωτηματολόγιο και το αποστείλουν στο ΕΤΕΚ: Θεμιστοκλή Δέρβη και Φλωρίνης 23, Τ.Κ. 21828, 1513 Λευκωσία, Κύπρος, Τηλ. 672822, Φαξ 676840.

## ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΒΑΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ι.Μ.Α.Τ.Ε.Σ.

### A. ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Ονοματεπώνυμο: .....
2. Αρ. Μητρώου ΕΤΕΚ: .....
3. Κλάδος και Ειδικότητα στο ΕΤΕΚ: .....
4. Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Αποφοίτησης: .....
5. Ημερ/νία Απόκτησης Τίτλου Σπουδών/Διπλώματος/Πτυχίου: .....
6. Διεύθυνση Διαμονής: .....
7. Τηλέφωνο Διαμονής: .....
8. Διεύθυνση Εργασίας: .....
9. Τηλέφωνο Εργασίας: .....
10. Τηλεομοιότυπο: .....
11. Κινητό Τηλέφωνο: .....
12. Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο (e-mail): .....

### B. ΆΛΛΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ

13. Μεταπτυχιακές Σπουδές (Τίτλος, Ημερομηνία, Σχολή): .....
14. Άλλο Δίπλωμα (Τίτλος, Ημερομηνία, Σχολή): .....
15. Ξένες Γλώσσες:

| ΓΛΩΣΣΑ    |  | ΕΠΙΠΕΔΟ |  |      |  |           |  | ΤΙΤΛΟΣ ΠΤΥΧΙΟΥ |  |
|-----------|--|---------|--|------|--|-----------|--|----------------|--|
| ΑΓΓΛΙΚΑ   |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |
| ΓΑΛΛΙΚΑ   |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |
| ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |
| ΙΤΑΛΙΚΑ   |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |
|           |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |
|           |  | ΜΕΤΡΙΑ  |  | ΚΑΛΑ |  | ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ |  | ΑΡΙΣΤΑ         |  |

### Γ. ΙΔΙΟΤΗΤΑ

16. Ελεύθερος Επαγγελματίας (όνομα γραφείου): .....
17. Δημόσιος Υπάλληλος (υπηρεσία): .....
18. Ιδιωτικός Υπάλληλος (όνομα γραφείου): .....
19. Άλλη Ιδιότητα: .....



### Δ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

20. Μελετητής (σύντομη περιγραφή): .....
21. Εργολάβος (σύντομη περιγραφή): .....
22. Παροχή Συμβουλευτικών Υπηρεσιών (σύντομη περιγραφή): .....
23. Εκπαιδευτικός (σύντομη περιγραφή): .....
24. Εμπόριο-Αντιπροσωπείες (είδος): .....
25. Άλλες Ενασχολήσεις: .....
26. Κυριότερα Έργα ή / και Μελέτες που συμμετείχατε και τρόπος συμμετοχής σας (επισυνάψετε, εάν επιθυμείτε, σχετικό πίνακα)

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

### Ε. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ

27. Αναφέρετε αν συμμετέχετε σε μόνιμα σχήματα συνεργασίας με άλλους μηχανικούς ή εταιρείες (επισυνάψετε, εάν επιθυμείτε, σχετικό πίνακα)

| ΕΠΩΝΥΜΙΑ | ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗΣ | ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΣΧΗΜΑ | ΕΔΡΑ/ΤΗΛΕΦΩΝΟ |
|----------|-------------------------|----------------|---------------|
|          |                         |                |               |
|          |                         |                |               |

28. Ενδιαφέρεστε για πιθανή συνεργασία σε κάποια/ες από τις παρακάτω χώρες (επιλέξτε όσες επιθυμείτε):

|          |  |
|----------|--|
| ΕΛΛΑΔΑ   |  |
| ΙΣΡΑΗΛ   |  |
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ |  |

|            |  |
|------------|--|
| ΣΥΡΙΑ      |  |
| ΛΙΒΑΝΟΣ    |  |
| ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ |  |

29. Προσδιορίστε το/α αντικείμενο/α της συνεργασίας στο εξωτερικό για το οποίο πιθανώς ενδιαφέρεστε (επισυνάψετε, εάν επιθυμείτε, σχετικό πίνακα)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ΜΕΛΕΤΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ                |  |
| ΕΡΓΟΛΑΒΙΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ             |  |
| ΜΕΛΕΤΕΣ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ         |  |
| ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΕΡΓΟΛΑΒΙΕΣ            |  |
| ΠΑΡΟΧΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ |  |
| ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ                      |  |
| ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ        |  |
| ΆΛΛΕΣ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΕΙΣ              |  |

30. Προσδιορίστε την δυνατότητα παραμονής σας στο εξωτερικό σε ενδεχόμενη περίπτωση συνεργασίας!

|  |  |
|--|--|
| A. ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΝ                          |  |
| ΚΑΘΟΛΟΥ  |  |
| 1-2 ΦΟΡΕΣ / ΕΤΟΣ                                 |  |
| 3 ΚΑΙ ΑΝΩ ΦΟΡΕΣ / ΕΤΟΣ                           |  |
| ΑΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΗ (ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες) |  |

|  |  |
|--|--|
| B. ΜΕΣΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΑΝΑ ΕΠΙΣΚΕΨΗ          |  |
| 1 - 3 ΗΜΕΡΕΣ                                     |  |
| 3 - 7 ΗΜΕΡΕΣ                                     |  |
| 8 ΗΜΕΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΩ                                 |  |
| ΑΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΗ (ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες) |  |

31. Υπογραφή: .....

32. Ημερομηνία: .....



# DIGITAL TV

## Pioneering in Africa



Thursday 4 March 1999 at 7.30pm (Cocktail from 6.30pm - 7.30pm)

Laiki Residential Training Centre  
at Laiki Sporting Club, Latsia

**ENTRANCE FREE:** For information contact:

Mr A L Theophanous

Tel. 02 845 752; Fax 02 761 344; email: [atheo@spidernet.com.cy](mailto:atheo@spidernet.com.cy)



The 1999 International Lecture presented by Jock Anderson



# Digital TV: Pioneering in Africa

*'ex Africa semper aliquid novi' [From Africa there is always something new!]*

The pioneering spirit of a group of entrepreneurs at the southern tip of the continent led to the launching in 1995 of one of the first digital satellite broadcasting services in the world, employing the now widely-adopted MPEG2-DVB-S standard.

The varied terrain and under-developed infrastructure of Africa and its adjacent islands, make satellite communication and in particular high-power satellite broadcasting a highly suitable means for delivering information, telecommunications and entertainment.

The concept of Pay TV was introduced to the continent by the MIH group in 1986, using analogue terrestrial transmission at UHF and an encryption technology developed in South Africa. The service grew to 1 million subscribers over the 10 years up to 1996.

In the early 1990s it became apparent that the next wave in broadcasting would be driven by the emerging digital compression technologies. Satellite broadcasting was about to come to Africa with the planned launch in late 1995 of the PanAmSat satellite PAS4. The coincidence of this event with the emerging MPEG2 digital TV standard seemed serendipitous.

With the convergence of technologies, the digital 'platform' that has been created over Africa, can be employed for multi-media distance learning and data broadcasting applications. In this way a small contribution can be made to the dream of an African Renaissance as envisaged by President Nelson Mandela.

The lecture will describe the technical and organisational challenges in placing Africa at the forefront of digital television and the multi-media platforms for satellite-delivered services.

## **Mr Jock W Anderson Pr(Eng) FSAIEE**

### **Senior Executive: MIH**

Jock Anderson, born and bred in South Africa, has been involved in communications and broadcasting for over 27 years. A registered professional engineer, he worked initially for the South African Broadcast Corporation (SABC) where he was involved with the planning and introduction of television to the country in the early 1970s. His involvement continued as the TV infrastructure expanded, with the addition of new services and channels.

Joining the fledgling PAY TV organisation M.Net at its inception in 1985, Jock has helped shape both the technology and organisation as it has grown into a multinational spanning several continents. Jock also headed up the technology development arm of Irdeto (later known as Mindport) the conditional access technology company of the Group during its formative years in the early 1990s.

Jock is a Senior Executive in the MIH group and the Director of Orbicom, another MIH company active in signal distribution and data communication. Orbicom is active in the fields of terrestrial as well as satellite transmission, employing both analogue and digital technology.

Mr Anderson is a fellow of the SAIEE and is a member of several industry bodies, including NAB; BILC; Starwalker and has served on a number of governmental task groups dealing with satellite related matters.





Μια  
ανερχόμενη  
ελληνική  
δύναμη



“παντός καιρού”!

Είμαστε περήφανοι γιατί η Fibran - μια καθαρά ελληνική εταιρία - μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα, έγινε μια από τις μεγαλύτερες εταιρίες παραγωγής μονωτικών προϊόντων όχι μόνο στη χώρα μας αλλά και στην Ευρώπη.

Επενδύσαμε σε ανθρώπινο δυναμικό και νέες τεχνολογίες πετυχαίνοντας με μεγάλα βήματα να αποκτήσουμε την εμπιστοσύνη του καταναλωτή.

Ταυτόχρονα το 20% και πλέον της παραγωγής εξάγεται, μέσα από ένα διαρκώς αναπτυσσόμενο δίκτυο, στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Βαλκανίων.

Οι πλάκες αφρώδους εξηλασμένης πολυστερίνης Fibran - XPS βρίσκονται σήμερα στην κορυφή της εξέλιξης της θερμομόνωσης.

Τοποθετούνται εύκολα όπου απαιτείται θερμομόνωση, σε κτίρια υπό κατασκευή ή ακόμη και σε παλιές οικοδομές, με την καλύτερη σχέση κόστους - απόδοσης, από κάθε άλλη λύση.

Τα προϊόντα Fibran - XPS αποτελούν ιδανική και έξυπνη λύση για όλους όσους θέλουν να ακολουθούν την εξέλιξη της τεχνολογίας, επενδύοντας με το σωστότερο τρόπο, σε σύγχρονα προϊόντα εταιριών των οποίων η δυναμική, δείχνει σταθερή και μόνιμη ανοδική πορεία.

ΕΞΗΛΑΣΜΕΝΗ ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗ

**fibran<sup>®</sup>**  
**XPS**

Η εξέλιξη στη θερμομόνωση



ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Αποκλειστικοί Αντιπρόσωποι Κύπρου: **ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΛΤΔ** Τηλ.: 328934, Λευκωσία





# TERHÜRNE

Το όνομα . . .

στο ξύλινο πάτωμα, την επένδυση

τοιχών και οροφής.

Παρκέ από αυθεντικό ξύλο

(Laquered - Oiltreated - Veneered)

καθώς επίσης παρκέ LAMINATE

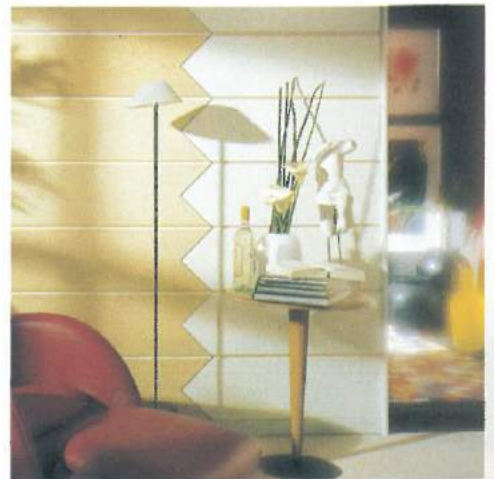
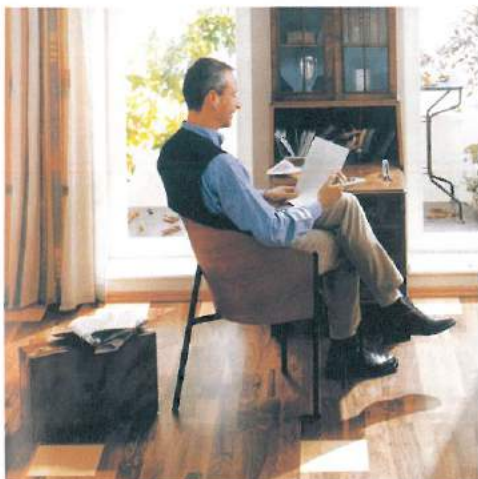
σε μια απεριόριστη γκάμα από

πλευράς ποιότητας και σχεδίων.

Ξύλινες επενδύσεις τοίχου, καθώς

επίσης ψευδοροφές και πρωτότυπα

διακοσμητικά ξύλινα πανέλλα.



**ALDECOR**<sup>®</sup>

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΧΩΡΟΥ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ - ΛΑΡΝΑΚΑ - ΠΑΦΟΣ  
379700 641470 236821



# Κάρτα ΕΤΕΚ VISA

## Η δική μας ταυτότητα!

Στον κόσμο του σήμερα και στον κόσμο του αύριο που εμείς σχεδιάζουμε και δημιουργούμε, ήρθε η στιγμή για την **αποκλειστικά** δική μας πιστωτική κάρτα!

### Κάρτα ΕΤΕΚ VISA:

δημιουργήθηκε ειδικά για τα μέλη του ΕΤΕΚ σε συνεργασία με την Τράπεζα Κύπρου

είναι **μοναδικά σχεδιασμένη** για να δηλώνει την ιδιότητα του κατόχου της

έχει όλα τα χαρακτηριστικά και πλεονεκτήματα μιας διεθνούς πιστωτικής κάρτας VISA

προσφέρεται δωρεάν και είναι συνδεδεμένη με ένα ολόκληρο πακέτο τραπεζικών και άλλων διευκολύνσεων (όπως όριο σε τρεχούμενο λογαριασμό, ομαδικές ασφαλιστικές καλύψεις με χαμηλό κόστος κ.α.)

συμμετέχει στο σχέδιο "Βαθμοί & Δώρα" των καρτών της Τράπεζας Κύπρου

αναλαμβάνει την αυτόματη πληρωμή της ετήσιας συνδρομής του ΕΤΕΚ για σας



*Ξεχωρίστε στον κόσμο του αύριο...*

*Ζητείστε σήμερα την κάρτα ΕΤΕΚ VISA.*

*Η ξεχωριστή σας ταυτότητα!*

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΤΑΘΕΙΤΕ Σ' ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΚΥΠΡΟΥ Ή ΣΤΟ ΕΤΕΚ.

Τράπεζα Κύπρου



ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΜΠΡΟΣΤΑ



● Λειτουργεί Τράπεζα Πληροφοριών και Βιβλιοθήκη για την εξασφάλιση της έγκαιρης και υπεύθυνης ροής της πληροφόρησης.

Στη πρώτη αυτή σύνοδο έγινε παρουσίαση από κάθε χώρα των συνθηκών που επικρατούν στον τομέα μελετών των αντίστοιχων υπηρεσιών και κατασκευών, τεχνολογίας και βιομηχανίας. Δόθηκε ιδιαίτερη σημασία στις δυνατότητες εξαγωγής και συνεργασίας στον τομέα των υπηρεσιών.

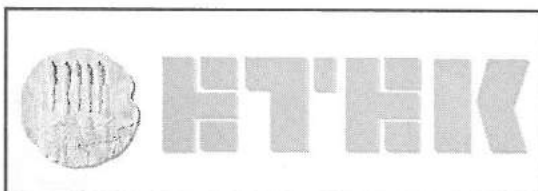
Ο Πρόεδρος του ΕΤΕΚ στην ομιλία του, μεταξύ άλλων, παρουσίασε τις δυνατότητες του επιστημονικού δυναμικού της Κύπρου, αναφέροντας σαν παράδειγμα τις επιτυχίες που έχουν οι κυπριακές κατασκευαστικές εταιρείες στην Μέση Ανατολή και Αφρική.

Το Επιμελητήριο κατέθεσε εισήγηση όπως το επόμενο συνέδριο γίνει στην Κύπρο στα τέλη Ιανουαρίου 1999.

## 11 ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΕΤΕΚ

Η Διοικούσα Επιτροπή σε συνεδρία της την 23η Ιουλίου 1998 ενέκρινε την αποδοχή της πρότασης του γραφείου Γραφικών Εφαρμογών ΕΚΚΕΣΙΗ για απεικόνιση της αναπαράστασης Πυρσείας στο λογότυπο του ΕΤΕΚ.

Η αναπαράσταση βασίζεται κυρίως στο κείμενο του Πολύβιου (Χ. 43-47) καθώς και σε αναγεννησιακές απεικονίσεις. Σύμφωνα με τον Πολύβιο την πυρσεία δηλαδή την οπτική αναμετάδοση σημάτων με φλόγες, εφεύραν οι Κλεόξενος και Δημόκλειτος γύρω στο 150 π. Χ. και τη βελτίωσε ο ίδιος. Στηριζόταν σ' ένα διαχωρισμό των γραμμάτων του ελληνικού αλφαβήτου σε ομάδες πέντε γραμμάτων. Η κάθε ομάδα ήταν γραμμένη σε πέντε πίνακες (ο τελευταίος περιείχε τέσσερα γράμματα). Κάθε πίνακας συνοδευόταν από αντίστοιχους πέντε πυρσούς, ο αριθμός αναμμένων πυρσών (εξ ου και πυρσεία), παρίστανε το αντίστοιχο γράμμα. Στην αναπαράσταση ο συνδυασμός των πυρσών επιτυγχάνεται με την οριζόντια και κάθετη τοποθέτηση της σειράς των γραμμάτων. Το μήνυμα μεταδιδόταν από φρυκτωρία σε φρυκτωρία. Στη βελτιωμένη παραλλαγή του συστήματος χρησιμοποιούσαν ένα είδος οργάνου προγόνου της δίοπτρας. Η πυρσεία ονομάστηκε και "οπτικός τηλεγράφος" ήταν δε ως τηλεπικοινωνιακό μέσο τελειότερο από τον υδραυλικό τηλεγράφο του Αινεία. Ο Forbes το χαρακτηρίζει ως το πλέον αποδοτικό τηλεγραφικό σύστημα και το θεωρεί ως πρόδρομο του τηλεγράφου.



## Δραστηριότητες

### ■ Υπερβάσεις στις εξουσίες και αρμοδιότητες της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Μετά τις έντονες παραστάσεις του Επιμελητηρίου προς την Ένωση Δήμων σε ό,τι αφορά υπερβάσεις που έχουν παρατηρηθεί πρόσφατα από διάφορα Υπουργεία και την Εκκλησία σε βάρος των εξουσιών και αρμοδιοτήτων που έχει η Τοπική Αυτοδιοίκηση, ο πρόεδρος της Ένωσης Δήμων κοινοποίησε στο ΕΤΕΚ σχετική επιστολή του προς τον Υπουργό Εσωτερικών.

Η επιστολή αναφέρει:

"... Τελευταία παρατηρούμε με ανησυχία υπερβάσεις που γίνονται από διάφορα Υπουργεία ή ακόμα και την Εκκλησία, που παρακάμπτουν και παραγνωρίζουν τις εξουσίες και αρμοδιότητες που έχουν οι Δήμοι δυνάμει της κείμενης νομοθεσίας. Παραδείγματα τέτοιων υπερβάσεων ήταν πρόσφατα η απόφαση για την ανέγερση εκκλησίας στην περιοχή Μουσαλλά στην Πάφο καθώς και του σταθμού αφαλάτωσης στη Λάρνακα.

Η Εκτελεστική Επιτροπή της Ένωσης συζήτησε το θέμα αυτό πρόσφατα και όλοι οι Δήμαρχοι τόνισαν ότι οι Δήμοι δεν είναι διατεθειμένοι να δεχθούν τέτοιες υπερβάσεις διότι αυτές στην ουσία συνιστούν αυθαιρεσίες ή ακόμα και παρανομίες, αλλά, εν πάση περιπτώσει, παραγνώριση των άρθρων 3 και 4 του Ευρωπαϊκού Χάρτη Τοπικών Αρχών (Νόμος Αρ. 27/88 της Δημοκρατίας) και του άρθρου 83 του περί Δήμων Νόμου.

Γι' αυτό αναμένουμε ότι θα αναγνωριστεί από την πλευρά της Κυβέρνησης ότι τέτοιου είδους ενέργειες δεν πρέπει να επαναληφθούν στο μέλλον, αλλά επιβάλλεται όπως πάντοτε λαμβάνονται υπόψη η θέληση και οι απόψεις των επηρεαζόμενων Τοπικών Αρχών..."

### ■ Η Διοικούσα Επιτροπή στηρίζει τον πρόεδρο του ΕΤΕΚ.

Με αφορμή πρόσφατες ανακοινώσεις, προσωπικές επιθέσεις και κατηγορίες σε βάρος του προέδρου του Επιμελητηρίου Νίκου Μεσαρίτη, η Διοικούσα Επιτροπή συζήτησε το θέμα και εξέδωσε σχετική ανακοίνωση τύπου.

"Τον τελευταίο καιρό παρατηρούμε μια ενοχληστρωμένη προσπάθεια να πληγεί το κύρος του Προέδρου του Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου. Η προσπάθεια επικεντρώνεται σε προσωπικές επιθέσεις που υπονοούν πως οι θέσεις που εκφράζει ο Πρόεδρος, Νίκος Μεσαρίτης, είναι προσωπικές και έχουν προσωπικά κίνητρα και δεν εκφράζουν το Επιμελητήριο.

Η Διοικούσα Επιτροπή σε συνεδρία της στις 19 του Νοβερη, 1998, στην απουσία του Προέδρου, συζήτησε το θέμα διεξοδικά και ανακοινώνει τα πιο κάτω:

1. Θεωρεί τις επιθέσεις ενάντια στον Πρόεδρο του Επιμελητηρίου επιθέσεις ενάντια στον ίδιο τον

Οργανισμό και εκφράζει την πλήρη εμπιστοσύνη και υποστήριξη της στον Πρόεδρο.

2. Οι θέσεις που εκφράζει ο Πρόεδρος του ΕΤΕΚ δεν αποτελούν προσωπικές αποφάσεις και απόψεις αλλά είναι θέσεις του Επιμελητηρίου. Παίρνονται μετά από διεξοδική έρευνα και επιστημονική τεκμηρίωση και εγκρίνονται από τα αρμόδια σώματα.

3. Η δράση και οι παρεμβάσεις του ΕΤΕΚ έχουν πάντα γνώμονα τα καλώς νοούμενα συμφέροντα του κοινωνικού συνόλου και τη σωστή και αποτελεσματική λειτουργία των θεσμών και των νόμων. Η κριτική και η διόρθωση των κακώς εχόντων είναι υποχρέωση του κάθε πολίτη και πολύ περισσότερο ενός οργανισμού όπως το ΕΤΕΚ.

4. Οι προσωπικές επιθέσεις και η λασπολογία σε βάρος του Προέδρου του ΕΤΕΚ εμφανίστηκαν μετά από σημαντικές παρεμβάσεις του Επιμελητηρίου που έθιξαν άνομα συμφέροντα και αποκάλυψαν κατάχρηση θεσμών και εξουσίας για πλουτισμό σε βάρος του συνόλου. Είναι φανερό πως στόχο έχουν να εκφοβίσουν και να φιμώσουν το Επιμελητήριο και να συντηρήσουν έτσι την παρανομία και την αυθαιρεσία που το ΕΤΕΚ προσπαθεί να σταματήσει.

5. Το Επιμελητήριο δεν έχει πρόθεση και δεν μπορεί να υποκύψει στην τρομοκρατία και τον εκβιασμό. Θα συνεχίσει με τόλμη τις παρεμβάσεις του στα κοινωνικά δράματα στους τομείς που το αφορούν. Η ίδια η πολιτεία του έχει αναθέσει αυτό το ρόλο και δεν πρόκειται να τον προδώσει, όποιο κι αν είναι το τίμημα.

6. Έχουν ήδη δοθεί οδηγίες για τη νομική αντιμετώπιση των λιβελλογραφημάτων σε βάρος του Προέδρου του ΕΤΕΚ και δεν έχουμε πρόθεση να παρεκκλίνουμε από την ουσιαστική δουλειά του Επιμελητηρίου με δημόσιες απαντήσεις σε κακόηθεις προσωπικές επιθέσεις.

Η Διοικούσα Επιτροπή»

**■ Το ΕΤΕΚ κακίζει τις επιθέσεις εναντίον των επιστημονικών οργανώσεων για το θέμα των επεκτάσεων στη Μονή Σταυροβουνίου.**

Το Επιμελητήριο εξέδωσε ανακοίνωση τύπου με την οποία σχολιάζει τα τεκταινόμενα κατά την διάρκεια της συζήτησης του θέματος των επεμβάσεων στην Μονή Σταυροβουνίου στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Περιβάλλοντος στην οποία είχαν προσκληθεί και παρευρεθεί εκπρόσωποι των Επιστημονικών Φορέων των Μηχανικών.

Η ανακοίνωση μεταξύ άλλων σημειώνει:

“... Οι αγώνες των Επιστημονικών Οργανώσεων των Αρχιτεκτόνων και Πολιτικών Μηχανικών, του ΠΟΑΚ και του ΕΤΕΚ για την προστασία της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, δεν χωρούν αμφισβητήσεις, για τις προθέσεις τους. Οι Οργανώσεις έχουν κατ’ επανάληψη δείξει και αποδείξει την ευαισθησία τους και τη μαχητικότητα τους για την προστα-

σία της κληρονομιάς του τόπου, ενάντια σε οποιονδήποτε δεν τη σέβεται ή την επιβουλεύεται.

Οι φραστικές επιθέσεις που δέχτηκαν οι εκπρόσωποι των Επιστημονικών Οργανώσεων από το μοναχό Σάββα ήταν συμπεριφορά άδικη, βάνουση και αντιχριστιανική. Αν στο Μαχαιρά και στον Κύκκο έχουν εξαμβλωθεί τα μοναστήρια με τις προσθήκες που έχουν κατά καιρούς γίνει, αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως άλλοθι για να γίνει κάτι ανάλογο και στο μοναστήρι του Σταυροβουνίου. Είναι επιτέλους καιρός να αντιληφθούν ότι η εκκλησία και τα κτίσματα της δεν αποτελούν προσωπική ιδιοκτησία των εκάστοτε ιερέων, μοναχών, και εκκλησιαστικών επιτροπών. Η διαχρονική αξία που έχουν τα καθιστά περιουσία των γενεών που έζησαν, ζουν και αυτών που θα έλθουν.

Ο μοναχός Σάββας αφέθηκε από τον πρόεδρο, της επιτροπής και τους υπόλοιπους παρόντες βουλευτές να προσβάλλει εκπροσώπους των Οργανώσεων χωρίς να γίνει καμιά προσπάθεια να επαναφερθεί στην τάξη.

Κακίζουμε τη βάνουση επίθεση εναντίον εκπροσώπων επιστημονικών οργανώσεων οι οποίοι προσπάθησαν να δείξουν τεκμηριωμένα τις λανθασμένες επεκτάσεις που έγιναν στη μονή και να αποδείξουν το μέγεθος της ζημιάς που έγινε.

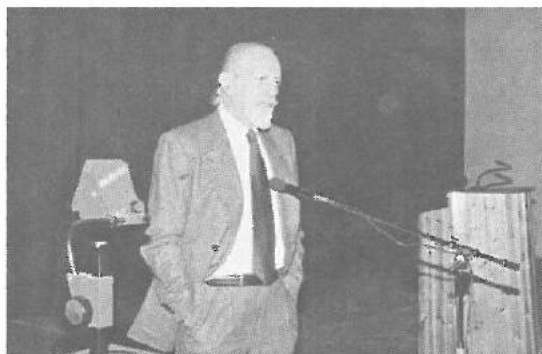
Καλούμε τους βουλευτές να μελετήσουν σχετικές διεθνείς συμβάσεις που υπέγραψε και η Κύπρος για να γίνουν πιο αποτελεσματικές και ουσιαστικές παρομοίου περιεχομένου συζητήσεις.

Καλείται η πολιτεία και ο διαπραγματευτής της για την ένταξη στην Ευρωπαϊκή ένωση να βεβαιώσουν αν αυτός είναι ο τρόπος επέμβασης σε μνημεία Παγκόσμιας Πολιτιστικής και Θρησκευτικής Κληρονομιάς και όχι να παραμένουν απαθείς σε ένα τόσο σοβαρό θέμα.”

**■ Ο Θ. Τάσιος Επίτιμο Μέλος του ΕΤΕΚ.**

Το Γενικό Συμβούλιο, στη συνεδρία του ημερομηνίας 14/11/98, αποφάσισε ομόφωνα, μετά από εισήγηση της Διοικούσας Επιτροπής και σύμφωνα με το άρθρο 5(ιδ) του Νόμου 224/1990 Περί ΕΤΕΚ, να ανακηρύξει Επίτιμο Μέλος του Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου, τον Ακαδημαϊκό Θεοδόση Τάσιο.

Η ανακήρυξη θα γίνει στην επίσημη τελετή απολογισμού του Τεχνικού Επιμελητηρίου για τη λήξασα τριετία 1996-1998.





Ο Θ. Π. Τάσιος είναι καθηγητής στο Τμήμα Πολιτικής Μηχανικής του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου, επίτιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου Νανκίν της Κίνας και επίτιμος διδάκτωρ του Πανεπιστημίου της Λιέγης. Είναι εμπειρογνώμονας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους Ευρωκώδικες και έχει πλούσια μελετητική και εκδοτική δραστηριότητα μ' ένα ευρύ φάσμα περιεχομένου φιλοσοφικού διδακτικού και τεχνικού.

Έχει κατ' επανάληψη συνεργαστεί με το ΕΤΕΚ τόσο σε ερευνητικά προγράμματα και επιτροπές όσο και στην πραγματοποίηση αριθμού διαλέξεων.

### ■ Θέσεις Ανωτέρου Κτηματολογικού Λειτουργού και Κτηματολογικού Λειτουργού Β'.

Επιστολές στο Διευθυντή Κτηματολογίου και Χωρομετρίας απέστειλε το Επιμελητήριο με αφορμή τις προκηρυχθείσες νέες θέσεις Ανωτέρου Κτηματολογικού Λειτουργού και Κτηματολογικού Λειτουργού Β'.

Στις επιστολές σημειώνεται ότι παρά τις διαμαρτυρίες και υποδείξεις του Επιμελητηρίου για παράβαση της περί ΕΤΕΚ νομοθεσίας, το τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας εξακολουθεί να αγνοεί το νόμο και προκλητικά προκήρυξε τις θέσεις (Επίσημη Εφημερίδα 23/10/98, αριθμός προκήρυξης 4688) χωρίς την συμπεριληψη πρόνοιας ότι οι υποψήφιοι για τη θέση πρέπει να είναι μέλη του ΕΤΕΚ στον αντίστοιχο κλάδο.

Οι επιστολές καταλήγουν:

"... Ταυτόχρονα, το αποικιακό σύνδρομο κυριαρχεί τόσο στο γράμμα όσο και το πνεύμα της προκήρυξης με υποχρέωση των υποψηφίων να είναι μέλη ξένων επαγγελματικών σωμάτων.

Το Επιμελητήριο δεν έχει πλέον άλλη επιλογή παρά να κοινοποιήσει την παρούσα μαζί με την προηγούμενη αλληλογραφία στο Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας για τα περαιτέρω."■

## Επιτροπές

### ■ Επιτροπή Ελέγχου των Προτύπων για τα Αμμοχάλικα.

Η επιτροπή ελέγχου των Προτύπων για τα Αμμοχάλικα σε έκτακτη συνεδρία της που πραγματοποιήθηκε στις 17 Νοεμβρίου εξέτασε τα εργαστηριακά αποτελέσματα δύο εταιρειών παραγωγής αδρανών υλικών της επαρχίας Λευκωσίας.

Σύμφωνα με αριθμό μέτρων που υιοθέτησε το Υπουργικό Συμβούλιο για επίλυση προβλημάτων των παραγομένων Αδρανών Υλικών, η επιτροπή έχει υποχρέωση να δίδει στη δημοσιότητα τα ονόματα των μονάδων, των οποίων είτε αναστέλλεται η λειτουργία είτε καταδικάζονται από το δικαστήριο για παραγωγή και διάθεση ακατάλληλων υλικών.

Με βάση την απόφαση αυτή η επιτροπή εισηγήθηκε στον Υπουργό Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος όπως:

(α) αρθεί το διάταγμα αναστολής λειτουργίας της μονάδας MIDLANDS ASPHALTING CO LTD (Σιά).

(β) συνεχίσει η αναστολή της παραγωγής και διάθεσης άμμου CYS 64 της μονάδας PILAVAS LAND DEVELOPMENTS LTD (Άγιος Σωζόμενος).

Στην επιτροπή το Επιμελητήριο εκπροσωπεί ο συνάδελφος Φλώρος Παντελής. ■

## Θέσεις και Απόψεις

### ■ Επεκτάσεις στην Ιερά Μονή Σταυροβουνίου.

Η συνάδελφος Αρχιτέκτονας Αναστασία Πήττα απέστειλε στο Ενημερωτικό Δελτίο επιστολή με θέμα τις επεκτάσεις στην Ιερά Μονή Σταυροβουνίου και την πρόσφατη σχετική συζήτηση στην επιτροπή περιβάλλοντος, με την παράκληση όπως φιλοξενηθούν οι σκέψεις και απόψεις της.

Η επιστολή της συναδέλφου αναφέρει:

"Πραγματοποιήθηκε στις 17.11.98 συνεδρίαση στη Βουλή, της Επιτροπής Περιβάλλοντος με θέμα προς συζήτηση τις Επεκτάσεις στην Ιερά Μονή Σταυροβουνίου.

Συμμετείχα στην πιο πάνω συνεδρίαση ως εκπρόσωπος του ΣΑΚ.

Έχω αναφέρει προς το σώμα της Επιτροπής, εκ μέρους του ΣΑΚ, ότι "Ο Σύλλογος Αρχιτεκτόνων Κύπρου έχει τη γνώμη ότι οι εργασίες που έχουν εκτελεσθεί αποτελούν προσβολή προς την Ιστορική και Πολιτιστική Αξία του συγκεκριμένου Μνημείου και πρέπει να αναιρεθούν. Επιβάλλεται να διερευνηθούν σε μια ειδική επιτροπή, οι ανάγκες της Μονής και να δοθούν από την Επιτροπή αυτή ορθές κατευθυντήριες οδηγίες για μια κτιριακή ανάπτυξη που να σέβεται το Μνημείο και το άμεσο περιβάλλον του καθώς και στην ιδιόμορφη πολιτιστική αξία της σχέσης του Μνημείου αυτού με τον γύρω φυσικό του χώρο".

Στην αναφερόμενη συνεδρίαση οι εκπρόσωποι των άλλων επιστημονικών οργανώσεων και φορέων (ΣΠΜΑΚ, ΠΟΑΚ, ΕΤΕΚ) υποστήριξαν επίσης με τις θέσεις τους ότι οι εργασίες που έγιναν είναι καταστροφικές για τον χαρακτήρα του Μνημείου και της περιοχής, ο δε ΠΟΑΚ παρουσίασε με τεκμήρια φωτογραφικά και σχετικό κείμενο το θέμα.

Επίσης έχει αναφερθεί ότι οι κτιριακές επεκτάσεις είναι παράνομες και έγιναν χωρίς την έκδοση οποιασδήποτε Πολεοδομικής Αδειας, η δε υποβληθείσα μελέτη έχει απορριφθεί ως απαράδεκτη από την Συμβουλευτική Επιτροπή του Τμήματος Αρχαιοτήτων.

Η γραπτή αυτή αναφορά δυστυχώς δεν επαρκεί για να σας περιγράψω την βαρεία θλίψη και απογοήτευση μου για την εκδηλωθείσα συμπεριφορά και στάση των βουλευτών της αναφερόμενης Επιτροπής.

Μετά την σκόπιμη ενέργεια προσωπικής επίθεσης ιερωμένου ενάντια στον Γραμματέα του ΠΟΑΚ, συνάδελφο Πεύκιο Γεωργιάδη με στόχο τη διαστρέβλωση της ουσίας του θέματος που εσυζητήτο, κανένας από τους παρόντες βουλευτές δεν εμπήκε στον κόπο να υποστηρίξει το δικαίωμα των πολιτών για κριτική και αγώνα για διάσωση της πολιτιστικής κληρονομιάς. Δεν εκδήλωσαν ενδιαφέρον καθόλου οι παρόντες βουλευτές για την ΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ, αλλά απεναντίας μερίδα από αυτούς εχλεύασε και με ειρωνικό τρόπο διερωτήθηκε! γιατί τάχα αξίζει το συγκεκριμένο κτίριο και τι το κακό να μοιάζει με ξενοδοχείο! και ότι πιθανόν και ο ανώνυμος τεχνίτης που το έκανε να μην εσκέφτηκε τον χαρακτήρα και το περιβάλλον! Αυτά αγαπητοί συνάδελφοι κατέδειξαν φανερά την διάθεση των βουλευτών να παραμερίσουν την ουσία και ούτε τους έγνοιασε ότι με τις εργασίες στην Μονή ήδη η Κυπριακή Δημοκρατία παραβίασε τις Διεθνείς Συμβάσεις και Συνθήκες που συνυπόγραψε.

Εχω τη γνώμη ότι ο ΣΑΚ, σε συνεργασία με το ΕΤΕΚ και τον ΣΠΜΑΚ να ενεργήσουν προς δύο κατευθύνσεις,

Προς τη Βουλή,

α) Να θέσουν θέμα στον Πρόεδρο της Βουλής για την μη ανταπόκριση των συγκεκριμένων βουλευτών στο να υποστηρίξουν και να υπερασπίσουν ΩΣ ΟΦΕΙΛΑΝ ΚΑΙ ΟΦΕΙΛΟΥΝ το δικαίωμα των πολιτών που υπηρετούν, για κριτική, και αγώνα υποστήριξης των δικαιωμάτων του Πολιτισμού και της Ιστορίας του τόπου μας.

Προς Νομικές Διαδικασίες,

β) Να προωθηθούν οι σχετικές νομικές διαδικασίες καταγγελίας της Κυπριακής Δημοκρατίας σε Ευρωπαϊκό Επίπεδο για την παραβίαση των συμβάσεων τις οποίες έχει υπογράψει και είναι δεσμευμένη να τηρεί.

Προς τα Κόμματα,

γ) Να γίνει επαφή με όλα τα Κόμματα για ενημέρωση τους πάνω στις Διεθνείς αυτές Συμβάσεις και επισήμανση της υποχρέωσης τους να τις υπερασπίζονται, και όχι να περιμένουν τους πολίτες να τρέχουν με την αναπνοή στο στόμα κάθε φορά που προκύπτει ένα τέτοιο θέμα να τους τις υπενθυμίζουν.

Στην πιο πάνω αναφερόμενη συνεδρίαση ενώπιον έντονα ότι ο τεχνικός και επιστημονικός κόσμος που εκπροσωπείτο είχε υποστεί συμπεριφορά ειρωνίας, χλευασμού και προσπάθεια υποβάθμισης του ρόλου του και των δικαιωμάτων του.

Πρέπει κατά τη γνώμη μου όλοι οι επιστημονικοί φορείς να απαντήσουν σ' αυτό, γιατί δυστυχώς δεν γίνεται πρώτη φορά (φέρνω για παράδειγμα τη δεκαετία αγώνα και δρόμου που χρειάστηκε για να θεσπισθεί ο Νόμος για το Τεχνικό Επιμελητήριο, η πολύχρονη κούρσα να προλάβουμε την κατεδάφιση της Αρχιγραμματείας, τον διάλογο με τις μπουλτόζες για το κτίριο Πούλια, και πολλά άλλα).■

## Ειδήσεις που ενδιαφέρουν

● Η συνάδελφος Αρχιτέκτονας Μαρία Μαύρου έχει οριστεί ως εκπρόσωπος του Επιμελητηρίου για τον καταρτισμό του Επιστημονικού μέρους συνεδρίου με θέμα την Ανακαίνιση και Αναβίωση Παραδοσιακών Κτιρίων και Μνημείων. Το συνέδριο έχει τεθεί υπό την αιγίδα του ΕΤΕΚ, διοργανώνεται από την εταιρεία ΣΥΝΟΔΟΣ και προγραμματίζεται για τις 27 Μαρτίου 1999.

● Μετά από επαφές με το Δήμο Πάφου το Επιμελητήριο έχει εξασφαλίσει μια κατοικία για χρήση ως οίκημα για τις ανάγκες του ΕΤΕΚ και των άλλων οργανώσεων των μηχανικών.

● Οι συνάδελφοι αρχιτέκτονες Γιώργος Ψωμάς και Γιώργος Καλαβάς έχουν οριστεί ως εκπρόσωποι του Επιμελητηρίου στις Ειδικές Συμβουλευτικές Επιτροπές Άσκησης Αισθητικού Ελέγχου του Δήμου Πάφου.

● Το Επιμελητήριο αποφάσισε κατ' αρχήν να συμμετάσχει στην διοργάνωση της 10ης Μεσογειακής Διεθνούς Διάσκεψης Ηλεκτροτεχνολογίας και Τεχνολογίας Πληροφορικής "MELECON 2000".■

## Διαγωνισμοί

### ■ Παγκύπριος Αρχιτεκτονικός Διαγωνισμός για τη μελέτη του Ολυμπιακού Μεγάρου και Πάρκου.

Η Κυπριακή Ολυμπιακή Επιτροπή (ΚΟΕ) προκηρύσσει Παγκύπριο Αρχιτεκτονικό Διαγωνισμό για τη μελέτη του Ολυμπιακού Μεγάρου και Πάρκου, προϋπολογισμού £2.200, 000,00. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να παραλάβουν τα έγγραφα του Διαγωνισμού από τα γραφεία της ΚΟΕ, στη διεύθυνση Ιωνος 20, Εγκωμη, (αρ. τηλ. 661875) από τις 30.12.1998 μέχρι τις 29.4.1999 και μεταξύ των ωρών 8:30 π.μ. και 1:00 μ.μ. αντί του ποσού των £20.00.

Τελευταία ημερομηνία αποστολής ερωτησίων: 25/1/1999

Ημερομηνία παράδοσης συμμετοχών: 30/4/1999

Την Κριτική Επιτροπή αποτελούν οι ακόλουθοι:

Κίκης Λαζαρίδης, Πρόεδρος της Κριτικής Επιτροπής, Πρόεδρος της ΚΟΕ

Πεύκιος Γεωργιάδης,

Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του Εργοδότη

Αθως Δίκαιος, Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του Εργοδότη

Βασίλης Ιερείδης, Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του Εργοδότη

Αναστασία Πήττα, Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του ΕΤΕΚ

Γιώργος Χ' Χρίστος, Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του ΣΠΜΑΚ

Κυριάκος Αντωνίου, Αρχιτέκτονας, Εκπρόσωπος του ΣΑΚ



## ■ Πανερωπαϊκός Διαγωνισμός Αρχιτεκτονικής για νέους Επαγγελματίες.

Η Μπιεννάλε Νέων Καλλιτεχνών των Ευρωπαϊκών Χωρών και Χωρών της Μεσογείου διοργανώνει Πανερωπαϊκό διαγωνισμό αρχιτεκτονικής, για νέους επαγγελματίες. Ο διαγωνισμός αφορά το σχεδιασμό της Αίθουσας Συναυλιών της πόλης του Σεράγεβο και προωθείται από το Δήμο Ρώμης και το Καντόνιο του Σεράγεβο. Σκοπός του διαγωνισμού είναι να προσφέρει στην πόλη του Σεράγεβο μια υψηλής ποιότητας αρχιτεκτονική πρόταση αλλά και να βοηθήσει στη συγκέντρωση χρημάτων (από συνεισφορές από το κοινό της Μπιεννάλε) για την επιχρήγηση του σχεδίου.

Ο Διαγωνισμός αφορά νέους αρχιτέκτονες και πολιτικούς μηχανικούς ηλικίας κάτω των 36 (γεννημένοι μετά την 1η Ιανουαρίου 1963) και θα πραγματοποιηθεί σε δύο στάδια.

Τα σχέδια που θα επιλεγούν για το δεύτερο στάδιο θα εκτεθούν στην IXη Μπιεννάλε, στη Ρώμη τον Ιούνιο του 1999. Ο διαγωνισμός που θα ολοκληρωθεί τέλη 1999 με την ανακοίνωση του νικητή στο Σεράγεβο, απευθύνεται στους πολίτες των 16 χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς επίσης και στους πολίτες των χωρών που ακολουθούν: Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Αλβανία, Αλγερία, Κροατία, Κύπρο, Αίγυπτο, Ισλανδία, Ισραήλ, Λίβανο, Μάλτα, Μόνακο, Ανδόρα, Μαρόκο, Παλαιστίνη, Νορβηγία, Σαν Μαρίνο, Σλοβενία, Σουηδία, Τυνησία, Τουρκία. Περισσότερες πληροφορίες θα ανακοινωθούν κατά το μήνα Ιανουάριο στις εφημερίδες Gazzetta Ufficiale Italiana, European Official Gazette, στην εφημερίδα "Oslobodjenje" του Σεράγεβο καθώς επίσης και στο internet.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να καταθέσουν στον ακόλουθο λογαριασμό σε οποιαδήποτε τράπεζα της Κύπρου το ποσό των 100.000 λιρών. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί στο δικαίωμα συμμετοχής στο διαγωνισμό. Ταυτόχρονα θα τους σταλούν και τα σχετικά έγγραφα και σχέδια:

Προς Τράπεζα: Banca di Roma  
Agenzia 114, Roma Italy  
Αριθμός Λογαριασμού: C/C 420.30  
ABI 03002  
CAB 03258  
Swift: BROMITRF 098  
Στο όνομα: Azienda Palaexpo / Conto Serajevo

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στη Μορφωτική Λειτουργία κα Ελενα Χριστοδουλίδου, Πολιτιστικές Υπηρεσίες Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, τηλ. 02-303337-39 και στις πιο κάτω διευθύνσεις του internet και e-mail: <http://www.comune.roma.it/dipterritorio/competition.concerthall>

- ASASA, Keptol 18, Sarajevo  
e-mail: UBFOR@bih.net.ba
- Comune di Roma  
e-mail: concorsi.architettura@comune.roma.it

(Να ζητηθεί από την Τράπεζα να αναγράφεται το ακριβές όνομα και διεύθυνση του ενδιαφερόμενου). ■

## Ανακοινώσεις

### ■ Εκπαιδευτική εκδρομή στην Θεσσαλονίκη-Χαλκιδική

Η εταιρεία M&M EKDILOSIS LTD - Οργανωτές Συνεδρίων και Εκθέσεων, μέσα στα πλαίσια των ενημερωτικών και επιμορφωτικών δραστηριοτήτων της που απευθύνονται ιδιαίτερα σε αρχιτέκτονες, πολιτικούς μηχανικούς, πολεοδόμους και άλλους τεχνικούς, διοργανώνει εκπαιδευτική εκδρομή στη Θεσσαλονίκη - Χαλκιδική που θα πραγματοποιηθεί από την Παρασκευή 30 Απριλίου μέχρι την Τρίτη 4 Μαΐου 1999.

Το πρόγραμμα της εκδρομής περιλαμβάνει ξενάγηση στα πιο αξιόλογα Ρωμαϊκά και Βυζαντινά μνημεία της πόλης της Θεσσαλονίκης, όπως τα Ανάκτορα του Γαλέριου, το Οκτάγωνο, τη Ροτόντα, την αρχαία ρωμαϊκή Αγορά, τις εκκλησίες της Αγίας Σοφίας, της Αχειροποιήτου, του Αγ. Δημητρίου κλπ, τα βυζαντινά τείχη, το επταπύργιο, την Μονή των Βλατάδων, την Ανω Πόλη και φυσικά το Λευκό Πύργο. Σημαντικό μέρος του προγράμματος καταλαμβάνει η εκδρομή στη Χαλκιδική και η κρουαζιέρα στη Χερσόνησο του Αγ. Ορους με τα μοναδικά μοναστήρια και το θαυμάσιο φυσικό περιβάλλον. Καθ' οδόν προς την Χαλκιδική θα γίνει σταθμός στα Πετράλωνα για επίσκεψη στο περίφημο σπήλαιο όπου βρέθηκε το απολιθωμένο κρανίο του Αρχανθρώπου. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει επίσης ξενάγηση στον αρχαιολογικό χώρο της Βεργίνας και επίσκεψη στην πόλη της Εδεσσας, τα τελευταία αξιόλογα δείγματα μακεδονικής αρχιτεκτονικής στη συνοικία Βαρόσι. Επιπρόσθετα μέσα στα πλαίσια της εκδρομής προγραμματίζεται συνάντηση και εξειδικευμένη παρουσίαση στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

### ■ "Βιοκλιματική Αρχιτεκτονική - Αρχές και Εφαρμογές"

Η Διεθνής Οργάνωση Ηλιακής Ενέργειας Κύπρου συνεχίζει τα προγράμματά της για την "Αρχιτεκτονική, Κλίμα, Περιβάλλον και Ενέργεια".

Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια, ο διακεκριμένος καθηγητής Dr Donald D. Aitken, θα παρουσιάσει το πρόγραμμα "Βιοκλιματική Αρχιτεκτονική - Αρχές και Εφαρμογές", που θα είναι εμπλουτισμένο με νέα παραδείγματα από τον Frank Lloyd Wright και από άλλους διάσημους αρχιτέκτονες. Επίσης η Δρ Δ. Σεργίδου θα συμμετέχει με ειδικές αναφορές στα Κυπριακά δεδομένα. Ο χρόνος και ο τόπος του προγράμματος καθορίζονται ως εξής:

Εναρξη: Δευτέρα 15 Φεβρουαρίου 1999.

Λήξη: Παρασκευή 19 Φεβρουαρίου 1999.

Διάρκεια: 22 1/2 Ωρες.

Ημέρες/Ωρες: Καθημερινά 15:30 - 20:00

Τόπος: Ξενοδοχείο Elias Beach Hotel, Λεμεσός.

Το πρόγραμμα έχει εγκριθεί από την Αρχή Βιομηχανικής Κατάρτισης Κύπρου. Το δικαίωμα συμμετοχής ανέρχεται στις £250. Χορηγία ύψους £225 θα καταβάλλεται από την Αρχή για δικαιούχους ερ-



γοδοτούμενους επιχειρήσεων, που θα συμμετάσχουν στο πρόγραμμα. Η ΔΟΗΕ-Κύπρου προσφέρει περιορισμένο αριθμό θέσεων σε αυτοεργοδοτούμενους. Η κράτηση θέσης εξασφαλίζεται με την καταβολή του ποσού των £25. Τα μέλη της ΔΟΗΕ-Κύπρου, με εξόφληση της συνδρομής τους για το έτος 1999, απαλλάσσονται της πληρωμής.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στη γραμματέα της Οργάνωσης, Ηρώ Ιωάννου Κασκάνη, στο τηλέφωνο 02-495376, email kaskanis@cylink.com.cy ή στον ταμία Γιώργο Σολωμού στο τηλέφωνο 04-658090, Fax 04-627090.

■ **10 Χρόνια Αρχιτεκτονικοί Διαγωνισμοί Η αλλαγή στο Κυπριακό Τοπίο.**

Ο Σύλλογος Αρχιτεκτόνων προετοιμάζει έκθεση με θέμα "10 χρόνια Αρχιτεκτονικοί Διαγωνισμοί. Η αλλαγή στο Κυπριακό Τοπίο". Για το σκοπό αυτό καλεί όλους τους Αρχιτέκτονες που έχουν βραβευθεί με βραβείο ή έπαινο σε αρχιτεκτονικό διαγωνισμό όπως ενημερώσουν τη γραμματεία του ΣΑΚ για τον τίτλο, ημερομηνία του διαγωνισμού και το βραβείο που έχουν πάρει.

Στη συνέχεια θα παραλάβουν περισσότερες πληροφορίες ως προς την παρουσίαση των μελετών τους.

Δ/ση Συλλόγου Αρχιτεκτόνων Κύπρου: Στασικράτους 24, 1ος όροφος, γρ. 103, Λευκωσία.

Τηλέφωνα: 672887 ή 660510, Φαξ: 652512.■

**Εκδηλώσεις**

■ **Διάλεξη με θέμα "Νέες Τεχνολογίες για τον Έλεγχο της Κυκλοφορίας και την Προστασία του Περιβάλλοντος".**

Πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 9 Δεκεμβρίου 1998 διάλεξη από τον διακεκριμένο κοινωνιολόγο Δρ Σπύρο Βούγια με θέμα "Νέες Τεχνολογίες για τον Έλεγχο της Κυκλοφορίας και την Προστασία του Περιβάλλοντος". Ο Δρ Βούγιας είναι αναπλη-



ρωτής καθηγητής στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και έχει πάρει μέρος σε πολλές συγκοινωνιακές έρευνες στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Σύντομες παρεμβάσεις έγιναν από τον Δήμαρχο Στροβόλου, κ. Σάββα Ηλιοφώτου, με θέμα "Κυκλοφοριακά Προβλήματα - Προβληματισμοί της Τοπικής Αυτοδιοίκησης" και τον Διευθυντή της Υπηρεσίας Περιβάλλοντος του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος κ. Νίκο Γεωργιάδη, με θέμα "Επιβάρυνση του Περιβάλλοντος στον Αστικό Χώρο από την Κυκλοφορία στο Οδικό Δίκτυο - Κυπριακή Πραγματικότητα".

Από την εκδήλωση εξήχθησαν σημαντικά συμπεράσματα που αφορούσαν στην αναγκαιότητα:

α) εφαρμογής ολοκληρωμένου σχεδίου ρύθμισης του κυκλοφοριακού προβλήματος με την εισαγωγή των Νέων Τεχνολογιών στη διαδικασία ελέγχου της κυκλοφορίας,

β) επιμέτρησης των επιπτώσεων στο Περιβάλλον όλου του φάσματος των παραμέτρων που εμπλέκονται στο θέμα της Κυκλοφορίας, ιδιαίτερα στη φάση της χωροθέτησης των οδικών έργων και

γ) επιλογής και εφαρμογής λύσεων οι οποίες έχουν ως προϋπόθεση το σεβασμό των ιστορικών μνημείων, των παραδοσιακών κατασκευών και οικισμών και γενικά όλων των δομικών στοιχείων που χαρακτηρίζουν την Ιστορία και τον Πολιτισμό του τόπου.

Την εκδήλωση που διοργάνωσε το Επιμελητήριο συντόνισε ο πρόεδρος της Ένωσης Δήμων, Δήμαρχος Λευκωσίας Λέλλος Δημητριάδης.■

**ΔΙΑΦΗΜΙΖΕΣΤΕ ΣΤΟ  
ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ ΕΤΕΚ  
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΣΕ 5500 ΑΝΤΙΤΥΠΑ,  
ΦΤΑΝΕΙ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ  
ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ,  
ΦΤΑΝΕΙ ΕΚΕΙ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΙ  
ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ**



ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΑ, ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ  
ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΑΝΩΤΕΡΑ



**GAZZOTTI**

Από το 1910  
ΤΟ ΚΑΤ' ΕΞΟΧΗΝ ΠΑΡΚΕ!

Το Ιταλικό εργοστάσιο **GAZZOTTI**, ένα από τα μεγαλύτερα στον κόσμο, κατασκευάζει και πωλεί, από το 1910, σ' ολόκληρο τον κόσμο, ποιοτικά ανώτερα **ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ**, που ξεχωρίζουν για την παραδοσιακή ομορφιά τους, την αισθητική υπεροχή τους, την εξαιρετική αντοχή τους. Το εργοστάσιο **GAZZOTTI** σας προσφέρει το κατ' ΕΞΟΧΗΝ ΠΑΡΚΕ!



**ΕΥΛΕΜΠΟΡΙΚΟ**  
**ΧΡ. & Κ. ΜΙΤΣΙΔΗΣ ΛΤΔ**

Αμμοχώστου 52 (πλησίον Πύλης Αμμοχώστου)  
Τ.Κ.1778, 1513 Λευκωσία - Κύπρος  
Τηλ.: 02-430359, 347950, Φαξ: 02-348645, 349623



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

# ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΙΣΤΕΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΣΕΙΣΜΟΥΣ ΣΤΟ ΔΟΜΗΜΕΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Υπό την αιγίδα του έργου του Υπουργού Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος κ. Κώστα Θεμιστοκλέους

## Τόπος και Χρόνος

**Σάββατο 27/2/1999**

Αίθουσα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων Τραπεζας Κύπρου,  
Κεντρικά Γραφεία Αγίας Παρρασκευής, Λευκωσία

**Κυριακή 28/2/1999**

Επισκευή στην πόλη της Λεμεσού και την Γέιρα του Ρωμίου

## Σκοπός

Το διήμερο αυτό σεμινάριο, με διαλέξεις και επισκέψεις σε υπό μελέτη περιοχές, και τεχνικά έργα, αποτελεί την αρχή μιας σειράς προσαρμογών για διάδοση των αποτελεσμάτων και πληροφόρησης, του τεχνικού κόσμου της Κύπρου για τις εργασίες, που έγιναν και που συνεχίζονται στα πλαίσια του έργου (1996 - 2002) Διακρατικού Προγράμματος ΕΛΛΑΔΟΣ - Κύπρου με τίτλο **Αντιμετώπιση των συνεπειών από τους σεισμούς στο δομημένο περιβάλλον**. Στα πλαίσια αυτού του προγράμματος, αρκετά κυβερνητικά τμήματα και επιστημονικοί φορείς, με συντονιστή το Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Γ.Γ.Ε.), βρίσκονται σε συνεχή επιστημονική συνεργασία με το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ) και το Ινστιτούτο Τεχνικής Σεισμολογίας και Αντισεισμικών Κατασκευών (ΙΠΣΑΚ). Στα δύο πρώτα χρόνια του προγράμματος τέθηκαν οι βάσεις αυτής της συνεργασίας με τη διοργάνωση επιστημονικών σεμιναρίων και διαλέξεων και με αρκετές επιστημονικές ανταλλαγές και από τις δύο χώρες με στόχο την ανάπτυξη κοινών ερευνητικών εργασιών και τη μεταφορά τεχνολογίας στην Κύπρο για μείωση του σεισμικού κινδύνου. Η αναβάθμιση του δικτύου επιταχυνσιογράφων της Κύπρου, η εκπόνηση σεισμοτεκτονικού χάρτηλου για τον κυπριακό χώρο, η από κοινού συνεργασία για την εκπόνηση της μικροζωνικής μελέτης της Λεμεσού, η μελέτη των συνεπειών από τους δύο τελευταίους σεισμούς στο δομημένο περιβάλλον (1995 και 1996), η διερεύνηση της σεισμικής συμπεριφοράς κτιριακών κατασκευών με σύγχρονες μεθόδους και η προστάθεια ενισχύσεων τεχνικών έργων μεγάλης σπουδαιότητας είναι τα κύρια αποτελέσματα της πρώτης φάσης αυτού του προγράμματος.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

### Σάββατο 27/2/1999

8.30 - 9.00

Εγγραφή Συνεδριών

9.00 - 10.00

**Εναρκτήρια Τελετή**

Προεδρείο: Θέμος Δημητρίου

Βασιλης Παπαδόχους  
Γιάννης Μακρής

Σύντομη παρουσίαση των αποτελεσμάτων του διακρατικού προγράμματος ΕΛΛΑΔΟΣ - Κύπρου.

**Δρ Γ. Κωνσταντίνου**, Δευθυνης Τμήματος

Γεωλογικής Επισκόπησης

Προσφώνηση του Προέδρου του

Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου

Κύπρου.

**κ. Ν. Μεσαρίνη**

Χαιρετισμός και κήρυξη της έναρξης των εργασιών του σεμιναρίου από τον έλλημο Υπουργό Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος,  
**κ. Κώστα Θεμιστοκλέους**

### Κύρια ομιλία

Αναδρομή στην αντισεισμική προστασία του δομημένου περιβάλλοντος και οι νέες προοπτικές.

**Δρ Γ. Γ. Πενέλης**, καθηγητής Α.Π.Θ.

### 1η Συνεδρία

Προεδρείο: Γεώργιος Κωνσταντίνου

Γεώργιος Χ. Μάνος

**Θέμα: Σεισμολογία**

10.00 - 10.30 Μικροσεισμικές μελέτες στον κυπριακό χώρο.

**Δρ Γ. Μακρής**, καθηγητής Πανεπιστημίου Αμβούργου

**Δρ Β. Παπαδόχους**, καθηγητής Α.Π.Θ.

10.30 - 11.00 Ενεργός τεκτονική στον κυπριακό χώρο και ο σεισμός της 9ης Οκτωβρίου 1996.

**Δρ Β. Παπαδόχους**, καθηγητής Α.Π.Θ.

### Συζήτηση

11.00 - 11.15

11.15 - 11.45

Διάλειμμα - καφές

### 2η Συνεδρία

Προεδρείο: Γεώργιος Γ. Πενέλης

Αντρέας Πατιχής

**Θέμα: Σεισμοί και Κατασκευές**

11.45 - 12.15 Συμβολή των προσομοιωτήρων σεισμών στην αντισεισμική τεχνολογία και αναπαγωγή του σεισμού της 9ης Οκτωβρίου 1996 στη διαταξη τεχνητών σεισμών του Α.Π.Θ. - προβολή video

**Δρ Γ. Χ. Μάνος**, καθηγητής Α.Π.Θ.

12.15 - 12.35 Γεωγραφική κατανομή, στατιστική επεξεργασία και αντιμετώπιση των ζημιών από το σεισμό του 1996.

**Χ. Κυριακίδης**, προϊστάμενος ΥΑΖ

12.35 - 12.55 Μελέτη της συμπεριφοράς της πολυκατοικίας Blue Sky στη Λεμεσό κατά το σεισμό της 9ης Οκτωβρίου 1996.

**Ε. Πέτρου και Ξ. Σάρδαλου**, Π.Θ. Μπχ. Α.Π.Θ.

### Συζήτηση

### 3η Συνεδρία

Προεδρείο: Γεώργιος Πετρίδης

Ευρώς Χατζήπapas

**Θέμα: Η μικροζωνική μελέτη της ευρύτερης αστικής περιοχής Λεμεσού**

13.10 - 13.40 Μεθοδολογία και στόχοι της μικροζωνικής μελέτης της Λεμεσού.

**Δρ Κ. Πιλάδικης**, καθηγητής Α.Π.Θ.

13.40 - 14.00 Γεωτεχνικές έρευνες στην ευρύτερη αστική περιοχή Λεμεσού

**Δρ Π. Μιχαηλίδης**, Διευθυντής Τ.Γ.Ε.

14.00 - 14.15 **Συζήτηση**

Σύντομη ενημέρωση για το πρόγραμμα της επόμενης μέρας

### **Κυριακή 28 / 2 / 1999**

8.30

Αναχώρηση με λεωφορείο από τα Γραφεία της Τράπεζας Κύπρου στην Αγία Παρασκευή

### **Η μικροζωνική μελέτη της ευρύτερης αστικής περιοχής Λεμεσού**

#### **Υπεύθυνοι:**

Δρ Κ. Πιπλάκης, καθηγητής Α.Π.Θ.  
Γ. Πετρίδης, Ανώτ. Λειτουργός Τ.Γ.Ε.  
Δρ Σ. Κραμβής, Ανώτ. Λειτουργός Τ.Γ.Ε.  
Δρ Π. Μιχαηλίδης, Λειτουργός Τ.Γ.Ε.

10.00 Χώρος συγκέντρωσης: Διυλιστήριο νερού Λεμεσού (Αγία Φύλα)

10.00 - 10.45 Περιγραφή της περιοχής μελέτης της μικροζωνικής Λεμεσού

11.00 Χώρος συγκέντρωσης: Παραλιακή ζώνη Λεμεσού (περιοχή Γ.Σ.Ο.)

11.00 - 11.30 Περιγραφή γεωφυσικών και γεωτεχνικών ερευνών

### **Η υπό κατασκευή μεγάλη γέφυρα παρά την Πέτρα του Ρωμιού**

#### **Υπεύθυνοι:**

Σ. Καλλής, Εκτελεστικός Μηχ., Τ.Δ.Ε.  
Δρ Μ. Χαράλαμπος, Λειτουργός Τ.Γ.Ε.  
Δρ Μ. Δημοσθένους, Ερευνητής ΠΣΑΚ

12.15 Χώρος συγκέντρωσης: Γραφεία εργοταξίου του έργου

12.15 - 12.30 Περιγραφή της γεωλογίας της περιοχής του έργου

12.30 - 12.45 Περιγραφή της γέφυρας

12.45 - 13.00 Πρόταση ενοργάνωσης της γέφυρας

13.00 - 13.45 Μετάβαση στη θέση του έργου - επίταξου παρουσιάσεις

14.00 - 15.30 **Γεύμα στο εστιατόριο του ΚΟΤ παρά την Πέτρα του Ρωμιού**

#### **Αναχώρηση**

### **ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Γ. Κωνσταντίνου, Τ.Γ.Ε., πρόεδρος

Γ. Πετρίδης, Τ.Γ.Ε.

Σ. Κραμβής, Τ.Γ.Ε.

Α. Μιχαηλίδης, Τ.Δ.Ε.

Χ. Κυριακίδης, ΥΑΖ

Θ. Δημητρίου ΕΤΕΚ

Κ. Χρυσοστόμου, ΕΤΕΚ

Ε. Χατζήπαπας, ΣΠΟΜΗΚ

Α. Παπίρης, ΣΠΜΑΚ

Μ. Δημοσθένους, ΠΣΑΚ / ΑΓΘ

### **ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ**

Κ. Σολωμής, Τ.Γ.Ε.

Α. Γεωργίου, Τ.Γ.Ε.

Κ. Κύρου, Τ.Α.Υ.

### **Δηλώσεις συμμετοχής**

Παρακαλείστε όπως δηλώσετε έγκαιρα τη συμμετοχή σας για παρακολούθηση των εργασιών του διήμερου σεμιναρίου. Η συμμετοχή στο σεμινάριο είναι δωρεάν.

Λόγω περιορισμένου αριθμού θέσεων, για τη μεταφορά με λεωφορείο από τη Λευκωσία στη Λεμεσό και την Πέτρα του Ρωμιού, θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας σύμφωνα με τις δηλώσεις συμμετοχής στο σεμινάριο.

Για δηλώσεις συμμετοχής παρακαλείστε όπως επικοινωνήσετε τηλεφωνικά με το Τμήμα Γεωλογικής

Επισκόπησης.

τηλ. 02-309216

Η δαπάνη για συμμετοχή στο γεύμα, που θα γίνει στο εστιατόριο του ΚΟΤ στην Πέτρα του Ρωμιού, θα βαρύνει το κάθε άτομο ξεχωριστά.

Παγκύπριο Διήμερο Σεμινάριο

27 και 28 Φεβρουαρίου 1999

## **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΣΕΙΣΜΟΥΣ ΣΤΟ ΔΟΜΗΜΕΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

# **Π Ρ Ο Σ Κ Λ Η Σ Η**

### **ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ**

Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης

Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου

Σύλλογος Πολιτικών Μηχανικών Κύπρου

Σύνδεσμος Πολιτικών Μηχανικών  
και Αρχιτεκτόνων Κύπρου

Υπηρεσία Αποκαταστάσεως Ζημιών

Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

Ινστιτούτο Τεχνικής Σεισμολογίας  
και Αντισεισμικών Κατασκευών Θεσσαλονίκης

### **ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ**

του ένημου Υπουργού Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος κ. Κώστα Θεμιστοκλέους

### **ΧΟΡΗΓΟΙ**

Υπουργείο Εσωτερικών

Υπουργείο Συγκοινωνιών και Εργων

Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος





## Σφυρηλατήσαμε

Από την αρχαιότητα μέχρι ...το μέλλον, η Μεταλλουργία σφυρηλατεί μια σχέση εμπιστοσύνης μαζί σας.

## τις βάσεις

Μια σχέση απόλυτα αναγκαία στην ανθρώπινη διαβίωση. Η Κυπριακή Μεταλλουργική Βιομηχανία, εκπροσωπεί επάξια αυτή τη σχέση, με ποιοτικά

## για μια

προϊόντα και λειτουργικές λύσεις. Γι'αυτό πέτυχε να καθιερωθεί στην προτίμηση της Κυπριακής αγοράς και να ανοίξει νέους ορίζοντες.

## Σύγχρονη



## Βιομηχανία



**Σ·Μ·Β·Κ·**  
Μέλος της ΟΕΒ

**ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ  
ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΩΝ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ ΚΥΠΡΟΥ**